

3 Aruba



2012 recordjaar
voor AAA

11 Financieel



Sony bekijkt afsplitsing
entertainmenttak

13 Wereld



Proces kapitein
Costa Concordia in juli

14 Sport



'Juve versloeg Ajax
in 1996 gedrogeerd'

Latere invoering van strengere exameneisen al in juli afgesproken

ORANJESTAD — Het ministerie van Onderwijs en Directie Onderwijs wisten vorig jaar juli al dat Aruba pas in 2016 in plaats van 2014 moet aansluiten op de aangescherpte Nederlandse exameneisen. Dat blijkt uit een samenwerkingsprotocol - dat *Amigoe* in handen heeft gekregen - dat toen in Den Haag is ondertekend door Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) en zijn Nederlandse collega-bewindsvrouw Marja van Bijsterveldt (CDA).

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het samenwerkingsprotocol heeft betrekking op de beleids-terreinen onderwijs, cultuur, wetenschap en emancipatie tussen Aruba en Nederland. Er staat een paragraaf 'instroom hoger onderwijs: borgen gelijkwaardigheid Arubaanse diploma's' in, met de tekst: "Aruba zal daarom de aanscherping van de exameneisen - overeenkomstig met de aanscherpingen in Nederland - uiterlijk op 1 januari 2016 invoeren voor de havo-examens en op 1 januari 2017 voor de vwo-examens". Ondanks dat beleidsmakers dit dus vorig jaar al wisten, is het door het ministerie van Onderwijs en Directie Onderwijs niet naar buiten gebracht. Ouders en leerlingen weten dus niet beter dan dat de examennormering vanaf volgend schooljaar al wordt aangescherpt. Vorige week bevestigde de Inspectie van het Onderwijs aan deze krant dat de ingangsdatum met twee jaar wordt verschoven, maar voor een nadere uitleg verwees deze naar Directie Onderwijs. *Amigoe* vroeg gisteren aan directeur Anne-Marie Proveyer van Directie Onderwijs waarom het ondertecken van het protocol en een belangrijke beslissing om de invoering van de strenge examennormering uit te stellen, niet is gecommuniceerd. Ze erkent dat Directie Onderwijs 'actiever' moet worden in het geven van voorlichting en zegt

daaraan te werken. Volgens haar is de ingangsdatum van Aruba verzet van 2014 naar 2016, omdat Curaçao, Aruba en St Maarten (CAS-eilanden) daarmee officieel aansluiten op de BES-eilanden. Bonaire, St. Eustatius en Saba sluiten als bijzondere gemeenten van Nederland in 2016 aan op de nieuwe exameneisen en die normering, aldus Proveyer, gaat dus gelden voor heel het Caribisch gebied.

Achter de schermen

Terwijl het publiek dus in het ongewisse was - al deden de verhalen op straat en op school wel de ronde - is Directie Onderwijs achter de schermen wel bezig om de aansluiting op de examennormen mogelijk te maken. Proveyer laat weten dat er 'overleg op ambtenarenniveau' is, dat curricula op elkaar worden afgestemd en dat er een leermiddelenonderzoek plaatsvindt. "Ook onderzoeken we de gevolgen voor de examenafdeling." Verder is Directie Onderwijs bezig om de financiële gevolgen te berekenen. Dit zijn de activiteiten sinds bekend werd dat de exameneisen strenger werden. Proveyer laat op de vraag of er een werkgroep of commissie belast is met de nieuwe examennormering weten dat er 'verschillende mensen bij Directie Onderwijs hiermee belast zijn'. "In de komende periode juni - augustus gaan we de planning maken voor het nieuwe schooljaar en de activiteiten die er in de komende jaren uitgevoerd gaan worden."

Oudercommissie

Voorzitter Gaye Dorff van de oudercommissie van Colegio San Nicolas laat in een reactie weten dat ze bezorgd is over het feit dat er helemaal geen informatie wordt gegeven over de veranderingen bij havo en vwo. Ze stelt dat, als er geen ruchtbaarheid wordt gegeven aan het ondertecken van zo'n protocol, 'het dus helemaal niet de bedoeling is dat we worden geïnformeerd'. Dorff zegt in dat kader ook dat ze zich niet zozeer zorgen maken over de verscherpte eisen, aangezien Colegio Arubano-rector Hans van Tuijl 'al een aanzet had gegeven door ons op grove manier in te lichten omtrent de overgangsnormen'. De oudercommissie heeft zich zelf intussen maar gestort op het protocol, dat ze een 'geheim document' noemt. "We weten dat niet alleen de eisen van de examens veranderen, maar ook de geldigheid van het diploma met het aantal vereiste vakken. Aan ons de taak om alle ouders te informeren en de minister van Onderwijs om uitleg te vragen hoe al deze veranderingen - die grote gevolgen hebben - binnen zo'n korte tijd zullen worden geïncorporeerd in het onderwijs-systeem."

Strengere normering

Het gemiddelde cijfer van het Centraal Schriftelijk Examen moet minimaal een 5,5 zijn. Van de kernvakken Nederlands, Engels en wiskunde mag één cijfer onvoldoende zijn en dat mag niet lager zijn dan een 5. Het Nederlandse examen bevat een profielvak meer en dat betekent dat de profielen op Aruba met een vak moeten worden uitgebreid. Vwo-examenkandidaten moeten er een tweede vreemde taal bij doen.

Een dag niet ziek maar vrouw zijn



ORANJESTAD — "Ik vier vandaag dat ik een tweede kans in het leven heb gekregen", zegt Zoraida Rios die drie jaar geleden borstkanker kreeg. De Mary Joan Foundation viert ieder jaar in de maand mei de Viva La Donna Day waarbij vrouwelijke kankerpatiënten in de watten worden gelegd om hun ziekte even te vergeten.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Rios ligt (op de foto rechts) in de relaxstoel terwijl zij een pedicurebehandeling geniet. "Drie jaar geleden kreeg ik de diagnose borstkanker en ik heb veel moeten doorstaan. Ik kom uit Colombia en mijn familie is hier niet, dus ik zie de Mary Joan Founda-

tion als mijn familie. Zij hielpen mij psychologisch en lichamelijk door deze zware tijd heen." Deze dag is voor haar heel speciaal omdat zij zich op en top vrouw voelt en zij wilt laten zien dat je nog steeds van het leven kunt genieten. "Ik geniet en vergeet vandaag." Haar vriendin Lourdes Martis Bermudez (links op de foto in de stoel)

heeft zij via de stichting leren kennen en het is duidelijk dat de vrouwen met volle teugen genieten van de aandacht en het mooi zijn. "Vanavond hebben wij een feest vanuit de Mary Joan stichting. De hele dag is positief en je voelt je echt verwend. Ik vind dat er zoveel voor ons als kankerpatiënten wordt gedaan, dat je ook moet participeren. Wij zitten zelfs in de dansgroep vanavond."

Kracht

Julisa Boekhoudt, van de schoonheidssalon Backstage waar de behandelingen plaatsvinden, legt uit dat de salon de hele dag gesloten is

voor publiek en helemaal beschikbaar is gesteld voor de cliënten van de Mary Joan Foundation. "Wij bieden vier behandelingen aan voor iedere vrouw, een manicure, pedicure, *hairstyling* en make-upsessie." Boekhoudt zegt dat dit het tweede jaar is dat zij als sponsor participeren met als drijfveer iets terug willen geven aan de patiënten. "Het kan iedereen overkomen."

Vandaag ben je gezond en morgen kun je kanker hebben. Deze vrouwen stralen zo een kracht uit doordat zij hebben moeten vechten voor het leven. Daar verdienen zij aandacht voor."

Reddingsoperatie Moore loopt ten einde



Een leerlinge van de Briarwood Elementary School kijkt naar de overblijfselen van haar school.

MOORE — De reddingswerkzaamheden in het door een 'monstertornado' getroffen Moore in de Verenigde Staten lijken ten einde te komen.

Reddingswerkers zochten gisteren nog steeds in het puin van verwoeste huizen, maar

burgemeester Glenn Lewis zei niet te verwachten dat het dental nog verder stijgt. "We

hebben het gebied doorzocht met infraroodcamera's en zijn van deur tot deur gegaan", zei Lewis tegen nieuwswonder *CNN*. "Ik denk dat we van een reddingsoperatie naar een bergingsoperatie gaan." Hulp-

verleners haalden na de ramp meer dan 100 overlevenden uit de overblijfselen van scholen, huizen en een ziekenhuis. Zeker 24 mensen kwamen om het leven. Ongeveer 240 personen raakten gewond.

Londen opgeschrikt door machete-aanval

LONDEN — De Britse hoofdstad is vandaag opgeschrikt door een terreuraanval op straat met naar verluidt een machete.

Twee mannen zouden een militair hebben aangevallen in Woolwich in het zuidoosten van Londen. Ze gingen daarbij volgens een getuige 'als beesten' tekeer. De militair zou zijn overleden. Volgens de krant *The*

Sun is hij onthoofd. De politie schoot de aanvallers neer. Een van hen is volgens medische bronnen in zorgwekkende toestand. De *BBC* meldde dat de Britse regering uitgaat van een terreuraanval. Volgens de politie riepen de aanvallers 'Allahoe Akbar' (God is groot) tijdens hun daad. Bronnen berichtten tegenover *Sky News* dat de aanvallers elkaar filmden tijdens de aanslag. De poli-

tie vond op de plaats delict meerdere wapens, waaronder een vuurwapen.

Een crisiscomité van de Britse regering heeft een spoedbijeenkomst aangekondigd. De Britse premier David Cameron noemde de aanval op Twitter 'zeer schokkend'. De premier is op weg naar Parijs maar heeft voor later deze avond een persconferentie aangekondigd.

Duitsland wil Hezbollah op terreurlijst

AMMAN — De Duitse regering wil dat de gewapende tak van de Libanese sjiitische beweging Hezbollah (Partij van God) op de zwarte lijst van terroristische organisaties van de Europese Unie komt te staan. Dat heeft de Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Guido Westerwelle, vandaag gezegd.

Volgens Westerwelle 'kristalliseren zich de feiten steeds duidelijker uit'. Hij noemt ook het onderzoek van de Cypriotische overheid naar terroristische activiteiten van Hezbollah op Cyprus als aanleiding. Westerwelle denkt dat de EU nu snel kan besluiten

Hezbollah op de lijst te zetten. Gisteren had de Britse regering al hierop aangedrongen bij de EU en ook Nederland is er voorstander van om de Hezbollah op de terreurlijst te plaatsen. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken heeft

dat onlangs herhaald tijdens een Kamerdebat. Tot nu toe was er echter weinig steun voor zo'n stap binnen de EU. Vooral landen in het zuiden van de unie waren tegen. Hezbollah werd in 1982 als reactie op een Israëlische invasie in Libanon opgericht als een verzetsbeweging van Libanese sjiieten. Die is uitgegroeid tot een apparaat dat handel drijft, hulp verleent, onderwijs en gezondheidszorg biedt en milities op de been houdt.

Winkelcentra's zien toekomst kleurrijk

ORANJESTAD — Ondanks de economische ontwikkelingen van de afgelopen jaren zien de eigenaren van de winkelcentra's op Aruba de toekomst kleurrijk in. Vorige week schreef *Amigoe* al over de vele lege panden, de nieuw gebouwde winkelcentra's en de huidige situatie in het South Beach Centre. Vandaag in beeld: Wayaca Falls, Palm Beach Plaza en Orange Mall.

door onze verslaggever
Ilana Tetenburg

De bouw van het winkelcentrum Wayaca Falls heeft tijdelijk stilgelegen, maar is nu weer in volle gang. De reden dat de bouw stil lag, is vanwege de recessie, maar nu de eigenaren merken dat er meer vraag is naar hun koop panden is de bouw weer hervat. Dit laat dochter Joally Di Vecchia van mede-eigenaar Giovanni Di Vecchia aan *Amigoe* weten. Zij benadrukt dat Wayaca Falls geen *shopping mall* wordt, maar meer een *strip mall*. "Er komen voornamelijk restaurants, kantoren en bedrijven die zich richten op de behoeftes van *locals*, bijvoorbeeld een bank en een apotheek", aldus Di Vecchia. "Het doel van Wayaca Falls is om aan de behoeftes van lokalen te voorzien. Er moet de hele dag een *flow* inzitten, waarbij bezoekers af en aan rijden." "Wij zijn niet bang meer voor de recessie of dat het niet goed loopt. Ons doel met Wayaca Falls is heel duidelijk. Alle twintig units in Wayaca Falls zijn koop panden, hier is express voor gekozen zodat de eigenaren van de units zelf kunnen bepalen wat er met hun unit gebeurt. Zo kunnen zij deze bijvoorbeeld ook verhuren. Van de twintig units zijn er nu nog maar zeven beschikbaar, waarop een aantal een optie is. Dus het loopt goed, ondanks dat er nog maar één bedrijf zijn logo heeft opgehangen. Sommige wachten expres met openen, zij willen bijvoorbeeld dat eerst andere

bedrijven hun deuren openen zodat zij zeker zijn van inkomsten. Of het contract is nog niet helemaal rond." Verder laat zij weten dat de voornaamste reden dat alles nog leegstaat, is omdat het gaat om de koop van een pand. Hierbij is een notaris betrokken, wat meer tijd in beslag neemt dan alleen een huurovereenkomst te ondertekenen. "Er komt wel een officiële opening van Wayaca Falls maar dit doen wij tegelijk met alle bedrijven, dus wanneer dit plaatsvindt, is nog niet bekend. Sommige bedrijven willen hun komst voorlopig ook nog privé houden en zelf een opening aankondigen", aldus Di Vecchia.

Onderscheidend

Ook manager van Palm Beach Plaza, Erick Luidens, ziet de toekomst rooskleurig in. Afgelopen juli schreef *Amigoe* over de inzage in de geldstroom van Palm Beach Plaza door de Royal Bank of Canada (RBC), waarbij de huurders van de winkelpanden de huur direct aan de bank moesten betalen in plaet van aan de eigenaren. "Deze situatie blijft hetzelfde tot dat de betrokken banken tot een structurele oplossing van de units zelf kunnen komen. Op dit moment staat continuïteit en stabiliteit voorop", stelt Luidens. "Vergeleken met de lokale markt doen wij het momenteel redelijk goed. We merken wel wat van de recessie en het gaat niet helemaal zoals we willen, maar het is goed vol te houden. De economie is strak maar we proberen ons er doorheen te trekken met aanbiedingen en



Palm Beach Plaza

leuke acties, zo komen we de slechte maanden goed door. 87 procent van de panden in Palm Beach Plaza is bezet en er komen een hoop nieuwe winkels aan, voornamelijk grote Amerikaanse merken", aldus Luidens. "Een paar topjes van de sluijer kan ik al geven. Er komt een Victoria's Secret rond eind augustus/ half september en een arcadehal voor kinderen genaamd Dream Land in juni. De rest houdt ik nog even geheim, deze ketens willen zelf hun aankondigingen doen." Afgelopen weekend heeft Palm Beach Plaza een award ontvangen voor beste en meest veelzijdige winkelcentrum van Aruba. "Deze prijs betekent natuurlijk meer naamsbekendheid, dus ik verwacht meer bezoekers die zelf willen ontdekken waarvoor wij de award heb-

ben ontvangen. Of wij dus inderdaad meer variatie bieden dan de rest", zo vertelt Luidens. "Momenteel zijn wij volop bezig om de ervaring van de bezoeker nog beter te maken. Zo ligt er een plan om het winkelcentrum beter toegankelijk te maken voor voetgangers van bijvoorbeeld de omliggende hotels en de buitenkant meer uitnodigend te maken. Er is veel concurrentie op Aruba en ook in de naaste omgeving. Wij willen ons dus nog meer onderscheiden met grote namen, betere producten en verder uitbreiden. Het plan is om dit binnen drie tot vijf jaar te bereiken."

Neus boven water

Niet iedereen is even positief. Richard Lopez Henriquez, eigenaar van in het Orange Mall gevestigde Coco

Joco laat weten dat hij net zijn neus boven water weet te houden. "Ik zit hier net vijf maanden, dus het is logisch dat het nog geen storm loopt. Maar ik vind wel dat de eigenaar meer zijn best mag doen om de Orange Mall te promoten, de toegang toegankelijker te maken en het er beter uit te laten zien. Er staat bijvoorbeeld op de hoofdweg nergens een bord met informatie dat hier een winkelcentrum zit. Zodra voorbijgangers doorhebben dat hier wat zit, zijn ze al voorbij de afslag welke ook nog eens uit zand bestaat. Er is geen nette oprit tot het winkelcentrum en s'avonds is er geen verlichting, dan vallen we helemaal niet op zoals bij Palm Beach Plaza wel het geval is. Dat lijkt net een stadion s'avonds door al die verlichting en valt daar-



Wayaca Falls

door op." Ondanks dit alles is Lopez Henriquez toch hoopvol voor de toekomst. "Ik krijg steeds meer vaste klanten en moet het hebben van de mond op mond reclame. Gelukkig is Coco Joco wel al bekend op Aruba omdat ik vroeger ergens anders gevestigd zat. De maanden mei en juni zijn zwaar, dus in juli en augustus verwacht ik weer veel reclame te maken en aanbiedingen te geven om meer bezoekers te trekken. Voorlopig blijf ik in elk geval zitten waar ik zit, de locatie is verder prima. Orange Mall moet alleen meer naamsbekendheid krijgen."

Asfalt

Property Manager van Orange Mall, Frido Maduro, vertelt echter dat hij dit aan de winkeleigenaren zelf over laat. "Het is aan hen om te zorgen dat hun bedrijf een succes wordt. Zij moeten zelf hun klanten trekken. De mall is sinds oktober open en daarna hebben wij zelf nog een evenement georganiseerd om meer bekendheid te creëren. Misschien dat wij in de toekomst nog

meer reclame gaan maken, maar voor nu is het aan de bedrijven zelf. Wel zijn we bezig om Orange Mall toegankelijker te maken. De weg voor het winkelcentrum is van de regering, dus wij mogen er niet zelf zomaar een inrit maken. Er is een brief gestuurd naar de minister voor toestemming om te mogen asfalteren. Ik heb nog geen definitieve beslissing vernomen maar wel in de wandelgangen gehoord dat het verzoek tot asfalteren is goedgekeurd. Nu is het aan Dienst Openbare Werken (DOW) om dit uit te voeren." Deze verbeteringen voor Orange Mall is een teken dat ook zij hoop hebben voor de toekomst. "Wij richten ons op zowel locals als toeristen, we hebben verschillende soorten bedrijven. Alle panden van de Orange Mall zijn verhuurd, op één na, en één bedrijf is nog aan het verbouwen. De start was wat stroef maar er komen steeds meer bezoekers. Het begint wel nu pas te lopen, maar de Orange Mall wordt steeds bekender", aldus Maduro.

the plaza CAFE

Kom gezellig bij ons ontbijten iedere dag van 8 t/m 11 uur!!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

LIQUIDATIE
SAP GROUP HOLDINGS A.V.V. (i.l.)

In de op 20 Mei 2013 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 20 Mei 2013

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

NAADLOZE ALUMINIUM DAKGOOT SYSTEEM

Ideaal geschikt voor huizen en bedrijven
Tel: 594-2652

HOUSE FOR SALE BY OWNER - UNIQUE IN COUNTRYSIDE

Enjoy privacy, elevated land 734 m2. Well built 2 bedr. 2 bath. Vaulted ceilings, large masterbedr + guestrm + Studio. Spanish roof tiles large yard. 8 minutes to beach. **Afl. 365.000,-**
Paradera Area. For appointment tel/fax: **587-2357**.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Sunnaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

"Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 27 september 2012 tot ontbinding van de vennootschap:

PIPE LINE INVESTMENTS A.V.V. (in liquidatie)
De Vereffenaar

ANT Management (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, Suite 304
Oranjestad, Aruba"

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Topaz 8
Ruim nieuw woonhuis (190 m²) gelegen in Noord en gebouwd op een ruime kavel van 820 m² grond.
Indeling:
3 slaapkamers met airco, 2 luxe badkamers, ruime open keuken met kookeiland en inbouwapparatuur, alarmsysteem en heet water.

Afl. 599.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Gebedsgroep "Shalom"

Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een ijsvergunning voor het perceel J.E. Irausquin Boulevard 382-A, Lok. K-3, ingaande 23 mei 2013 gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till May 22

AT RENAISSANCE STAR TREK: INTO DARKNESS daily: 8:00 matinee: 3:15 late show: 11:30 PG-13	AT PASEO HERENCIA STAR TREK: INTO DARKNESS daily: 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:15 PG-13
THE GREAT GATSBY daily: 8:30 late show: 11:00 PG-13	THE GREAT GATSBY daily: 8:00 late show: 11:15 PG-13
EPIC daily: 6:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:15 PG	EPIC daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13
STAR TREK: INTO DARKNESS 2D daily: 12:45 3:30 matinee: 12:00 8:00 late show: 11:15 PG-13	STAR TREK: INTO DARKNESS 2D daily: 5:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
THE GREAT GATSBY 2D daily: 5:00 8:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13	THE GREAT GATSBY 2D daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
EPIC 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:15 PG-13	EPIC 2D daily: 5:45 matinee: 2:45 late show: 11:15 PG-13
IRON MAN daily: 4:45 matinee: 12:15 late show: 11:00 PG-13	IRON MAN daily: 5:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG-13
IRON MAN 2D daily: 4:30 7:45 matinee: 1:15 late show: 11:00 PG-13	IRON MAN 2D daily: 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:15 PG-13
PAIN AND GAIN daily: 8:30 late show: 11:15 PG-13	PAIN AND GAIN daily: 9:00 late show: 11:30 PG-13
THE BIG WEDDING daily: 6:30 10:00 PG-13	THE BIG WEDDING daily: 5:00 7:00 PG-13
SNITCH daily: 12:00 late show: 7:15 PG-13	SNITCH daily: 11:45 late show: 8:30 PG-13

Matinee: thu - sun | Late show: fri & sat

SAN MARINA

Casa Tua Restaurants & San Marina

are looking for a:

Financial Controller

Screening the Financial Controller of the Casa Tua Restaurants and San Marina, shoes and accessories, is a challenging job opportunity. You contribute to vision and long-term strategy in management and development. You know how to elaborate a financial year plan, including sales targets, personnel and expense budget. You are in charge of the accounting department, are responsible for all tax filings and support the Management with periodic financial information and assist them with all financial aspects in their strategic decision making.

What do we expect from you:

- Qualifications, Knowledge & Skills:
- High School, University degree
- 3-5 years of experience in a similar position
- Fluency in Papiamentu, English and Spanish
- Strong interpersonal and communication skills
- Strong communication skills (oral and written)
- Strong planning and organizing skills
- Strong analytical/decision making skills
- Strong accounting and computer skills
- Young, flexible, motivated and customer oriented

Should you recognize yourself in this position, do not hesitate to contact us to make an appointment. Call our office at # 583 0112 and ask for Mr. Gerald de Wicq.

Casa Tua Restaurants, Havenstraat #4, Oranjestad, 583012 www.Casatuaaruba.com

Uw huisdier is 6 weken oud?
Spaar 15 Florin per week

En op 6 maanden leeftijd kunt U het laten opereren!

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save 'We Care 'We Educate

VETERINAIRE DIENST

2012 recordjaar voor AAA

ORANJESTAD — 2012 was een recordjaar voor lucht-haven Reina Beatrix voor wat betreft het verkeer van betalende passagiers. Dat is vooral te danken aan het aantal vluchten en passagiers uit Latijns-Amerika. Aruba Airport Authority (AAA) presenteerde gisteren de jaarcijfers aan de pers.

door Ariën Rasmijn

Het totale aantal passagiers dat de luchthaven in 2012 verwerkte, is 1,6 procent meer dan dat van 2011. Het aantal van Aruba vertrekkende – en dus belasting betalende - passagiers groeide met 4,5 procent. Dat is nog altijd onder het mondiale gemiddelde van 5,3 procent, maar toch iets meer dan AAA had voorzien. Dit vanwege de huidige economische crisis die momenteel vooral in Europa huishoudt. De mijlpaal van een miljoen betalende passagiers werd in 2012 ook voor het eerst behaald.

Het aantal toeristen uit Europa was in 2012 bijna 6,6 procent minder dan in voorgaande jaren. Noord-Amerika is nog altijd de grootste markt, met een aandeel van 60 procent en een lichte groei van 0,9 procent. Daarbij viel vooral de sterke groei van passagiers uit Canada op. AAA-directeur Peter Steinmetz wees erop dat met name de Latijns-Amerikaanse markt voor de groei van het aantal passagiers heeft gezorgd. Het aantal passagiers uit

Venezuela, Panama, Colombia, Argentinië en Brazilië groeide met 15,2 procent. Het aantal passagiers uit de andere eilanden binnen het Koninkrijk groeide met 13,3 procent.

Minder winst

Het aantal vliegtuigen dat de luchthaven Reina Beatrix moest verwerken in 2012 is ook gegroeid, met 6,8 procent naar een totaal van 41.530. Steinmetz wees erop dat dit met name te danken is aan het aantal vluchten dat General Aviation kreeg te verwerken. Dat aantal groeide met bijna 20 procent en General Aviation zorgde voor uiteindelijk voor 27 procent van het totale aantal vliegtuigen dat werd afgehandeld op de luchthaven. Doorgaans gaat het hier om privévluchten uit Venezuela. AAA moest vorig jaar 3,3 procent meer uitbetalen aan personeel, dankzij de nieuwe cao. Nieuwe hangers en winkels hebben ook voor meer stroomverbruik gezorgd. Doordat AAA een eenmalige betaling aan de overheid moest overmaken, is de netto winst vorig jaar 5 procent minder vergele-



AAA-directeur Peter Steinmetz (rechts) geeft de jaarcijfers.

ken met het jaar daarvoor, namelijk 16,3 miljoen florin. Steinmetz legt uit dat het gebruikelijk is dat 25 procent van de nettowinst als dividend naar de overheid gaat, plus de afdrachten voor winst- en dividendbelasting. In 2012 gaat het dan ook om een bedrag van iets meer dan 4 miljoen florin netto.

‘Groeï zet door’

Steinmetz wijst erop dat de groei in de eerste maanden

van 2013 gewoon doorzet. In de eerste vier maanden is het aantal betalende passagiers met 5 procent geste-

gen. Uit de VS en en Canada is het aantal passagiers met ongeveer 2 procent gestegen en uit Venezuela bij-

na 30 procent, vergeleken met 2012. Steinmetz: “Dat vinden wij opmerkelijk.” Vluchten uit Amsterdam zijn daarentegen minder. Het aantal vliegtuigen is in de afgelopen vier maanden met 4 procent gestegen vergeleken met vorig jaar.”

Nieuw masterplan

AAA heeft voor het uit 1998 daterende masterplan een lening lopen van ruim 84 miljoen dollar. Die hoopt Steinmetz in 2015 volledig te hebben afbetaald. Wat daarna volgt, is een nieuw masterplan voor de komende twintig jaar (het oude liep door tot 2010) en een nieuwe financiering. Dit masterplan richt zich met name op groeiende capaciteit en veiligheid op het platform, als ook de aanleg van een helipad en ondergrondse toelevering van brandstof aan vliegtuigen. Een bedrag wil Steinmetz nog niet noemen, maar hij geeft wel aan dat het lager is dan de financiering voor het afgelopen masterplan.

Casino

De Staten hebben groen licht gegeven aan AAA om een nieuwe uitbater te vinden voor de casino op de luchthaven. Deze was er onder de vorige MEP-regering gekomen om Fundacion Lotto Pa Deporte van extra inkomsten te voorzien. Lotto liep echter tegen een operationeel verlies aan van ruim 2 miljoen florin. Statenlid Juan David Yrausquin (AVP) merkte gisteren tijdens de persconferentie van zijn fractie op dat er veranderingen zijn aangebracht in de wettelijk regeling. De nieuwe casino-uitbater op de luchthaven zal 4 procent belasting betalen. Ook wordt de concessie aan de nieuwe operator gegeven via een openbare aanbesteding.

‘Coffeeshops in San Nicolas’

RED: cannabis verbouwen in je achtertuin



Ethan Nadelmann (2e van links) kwam op uitnodiging van Rudy Lampe (rechts) naar Aruba. Hier op de foto met gouverneur Fredis Refunjol.

ORANJESTAD — Vanaf volgend jaar mag iedere burger op Aruba op eigen initiatief cannabisplanten verbouwen in de tuin. Er komen coffeeshops in San Nicolas en het gebruik van marihuana wordt zowel voor mediceinaal als recreatief gebruik gelegaliseerd. Tenminste, als het aan Rudy Lampe ligt. De partijleider van RED ziet het als de oplossing voor onder andere veel drugscriminaliteit op Aruba.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“We nemen het Nederlandse model als voorbeeld”, zegt Lampe. “Iedereen mag tot en met zes planten verbouwen in de tuin voor eigen gebruik. Degene die cannabis willen verbouwen voor industrieel of commercieel gebruik, hebben een speciale vergunning nodig van een soort National Cannabis Institute. Daar wordt dan belasting over geheven. Voor het verbouwen van wiet door de overheid kunnen we huurgronden, die recent zijn uitgegeven voor landbouw, gebruiken.”

Lampe ziet de legaliseren van het gebruik van de marihuana en het verbouwen van marihuana op het eiland als een oplossing voor veel problemen. “Met marihuana-legalisering bereiken we twee belangrijke doelen op Aruba: zowel publiek als politiek. We bestrijden de criminaliteit, want verboden middelen vallen in handen van criminele organisaties. Als marihuana gelegaliseerd

wordt, is het niet meer interessant voor criminelen.”

Medisch toerisme

Daarnaast is het volgens Lampe ook het politiek interessant. “Als Aruba zelf marihuana gaat produceren, hoeven gebruikers hun waar niet meer te verkrijgen via dealers uit bijvoorbeeld Colombia of Venezuela maar kunnen het rechtstreeks legaal in Aruba krijgen. In plaats van dat de opbrengsten dan naar criminele organisaties gaan, gaat het naar de kas van de overheid.” Ook aan medisch toerisme zal de Arubaanse overheid geld verdienen volgens Lampe. “Uit steeds meer onderzoeken blijkt dat het gebruik van marihuana een genezende werking heeft. Zodra eigen verbouwde marihuana als medicijn gebruiken, trekken we medisch toerisme aan en bezuinigen tegelijkertijd op kosten in de gezondheidszorg. Zo hebben mensen met de ziekte Multiple Sclerose (MS) baat bij cannabis-gebruik. Zij gebruiken het als

pijnbestrijding. Als we vrij marihuana gaan verbouwen op Aruba zal dit AZV, die per MS-patiënt 60.000 florin uitgeeft, veel geld besparen.” Ook is het legaliseren van cannabis een oplossing in de aanpak van *chollers* op straat, zegt de politicus. “De regering doet nu niets voor de vaak verslaafde daklozen. Ook organisaties falen. Met de behandeling van verslaafden met marihuana bereiken we veel meer. Zelfs cocaïne- en heroïneverslaving bestrijd je met het gebruik van marihuana.” De eerste stap die Lampe neemt wanneer hij in een ‘coalitieregering’ zou komen, is de straf die op het bezit van marihuana staat direct te schrappen. De volgende stap is het gebruik en de verhandeling van marihuana legaliseren door coffeeshops te openen in San Nicolas en het op medische basis gaan gebruiken van cannabis in gezondheidscentra. “

Taboe

Of Lampe met zijn liberale ideeën voet aan de grond krijgt op het eiland, is nog de vraag. Momenteel lijkt hij, in ieder geval politiek gezien, weinig draagvlak te vinden. Daarom heeft hij afgelopen week de Amerikaan Ethan Nadelmann uitgenodigd. Nadelmann is directeur

van Drug Policy Alliance in New York en probeert wereldwijd het debat rondom cannabislegalisering aan te zwengelen. Op Aruba gaf hij verschillende lezingen. Naar aanleiding van zijn bezoek zegt hij: “Ik herken hier de angst onder bewoners. Maar in de korte tijd dat ik hier ben, heb ik van veel kanten gehoord dat zij positieve ervaringen hebben met het gebruik van cannabis. Direct daarna voegen ze toe dat ik dat wel stil moet houden. Dat duidt aan dat het wel degelijk leeft in de samenleving, maar dat er een groot taboe op rust.”

Volgens Nadelmann komt dit doordat Aruba een klein eiland is met een grote sociale controle. “Mensen zijn bang voor problemen zoals ontslag”, vult Lampe aan. “De publieke steun is groter dan het lijkt, maar dat zullen we pas zien wanneer er in september gaan stemmen”, zegt Nadelmann. “Dan komen de zogeheten *secret voters* en zal echt blijken hoe groot het publieke draagvlak is.” Naar de overtuiging van beide mannen zal dit aantal meer zijn dan verwacht. Overigens kunnen mensen nu al anoniem aangeven of zij het eens zijn door een anonieme stem uit te brengen op www.arubalegalize.com.

In zijn beleid wil Lampe een voorbeeld nemen aan Nederland. “Het legaliseren van marihuana betekent niet dat meer mensen drugs gaan gebruiken. In Nederland vinden veel mensen het goed dat cannabis gelegaliseerd is, zonder dat zij het zelf zo nodig willen gebruiken.” Bovendien zou Aruba als onderdeel van het Koninkrijk der Nederlanden ook niet achter moeten blijven. “Frappant is dat wanneer er een Nederlander aan komt op vliegveld Reina Beatrix met marihuana op mediceinaal recept, hij gewoon door mag lopen van de douanebeambte. Maar als er een Arubaan aankomt met marihuana, wordt hij direct tegengehouden. Dat laat toch zien dat het beleid krom is.”

Motivatie

Lampe haalde zijn motivatie voor het legaliseren van

marihuana uit zijn werk als toenmalige katholiek priester. Hij zette zich onder andere op Curaçao in voor drugsverslaafden, maar merkte dat hij geen tot weinig resultaat boekte met het uitdelen van voedselpakketten. Via de Maya’s ontdekte hij de genezende werking van cannabis. “Zware cocaïneverslaafden hielp ik af-

kicken door hen marihuana te verstrekken. Zodoende ben ik de positieve werking gaan inzien en toen is het idee ontstaan om dit ook op Aruba te introduceren.” RED is een buitenparlementaire partij. In de periode 2005-2009 had ze een zetel in het parlement. Dit jaar doet de partij opnieuw mee aan de verkiezingen.

Bliksembezoek bisschop Girasoli



ORANJESTAD — De apostolische nuntius voor het Caribisch gebied, aartsbisschop Nicola Girasoli, bracht een officieel bezoek aan Aruba. Samen met bisschop Luis Secco, begon zijn reis maandagochtend bij gouverneur Fredis Refunjol. Vervolgens werd hij geleid naar het parlement waar hij werd opgewacht door Mike de Meza, Minister van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie (AVP) en minister Otmar Oduber van Toerisme, Arbeid & Transport (AVP). Girasoli gaf aan graag een bezoek aan de Universiteit van Aruba (UA) te brengen. “Tevallig was minister Arthur Dowers van Justitie en Onderwijs (AVP) aanwezig in het gebouw”, zegt woordvoerder Garrick Laclé. “Hij legde onmiddellijk zijn pen neer en leidde de aartsbisschop en bisschop Luis Secco naar de UA. Zij waren erg onder de indruk van de bouwstijl van het pand.” Aan het eind van de dag stapte Girasoli in het vliegtuig naar Curaçao.

Vraagtekens bij komst Hard Rock hotel

ORANJESTAD — De AVP-fractie heeft in de schriftelijke vragen over de begroting van 2013 ook vragen gesteld over de voortgang van het project Hard Rock Hotel. De Toerisme-minister (AVP) laat in de media weten dat de onderhandelingen met de ontwikkelaar Southwest Horeca Casino & Gaming Group nog gaande zijn.

Volgens de groene fractie zou het project al van start zijn gegaan en een overeenkomst zijn getekend met de ontwikkelaar. Ze vraagt een kopie hiervan voor het parlement. Ook heeft ze vragen over een waarborgsom die Southwest moet betalen als ze niet aan de vereisten van de regering voldoet.

Amigoe berichtte in januari voor het laatst over de voortgang van dit hotelproject op het terrein van het vervallen ex-Bushiri-hotel. Toen zei minister Otmar Oduber dat het nog ‘enkele weken’ zou duren tot de formele overdracht.

En dan zou de bouw kunnen aanvangen. Nu in mei blijkt echter dat de regering nog steeds in onderhandeling is met de ontwikkelaar. Maar de minister blijft hoopvol en zegt dat bij elke ronde er voortgang wordt geboekt en de ontwikkelaar dichterbij het doel voor de financiering van het project komt. “Ik heb vaker gezegd: het verhaal van Bushiri loopt al negen jaar, maar met deze ontwikkelaarsgroep zijn we amper negen, tien maanden bezig. Ik ben van overtuigd dat we binnenkort beweging zullen zien op het terrein, zoals schoonmaken van het hele

Brandstichter

Een 16-jarige jongen heeft dinsdagochtend een *palapa* in Mangel Halto in brand gestoken. Een omstander zag het gebeuren en wist de jongen vast te houden tot de politie arriveerde. Agenten hebben de tiener meegenomen en overgedragen aan de jeugd- en zedenpolitie.

Ongerust

De politie werd dinsdag rond half twee ‘s nachts opgeroepen naar de Dadelstraat te komen. Buurtbewoners hadden twee verdachte mannen zien lopen. Zij waren lichtgekleed en geheel in het zwart gekleed. Een van de mannen had een rode tas bij zich. Toen agenten ter plaatse waren, waren de verdachten echter niet meer te zien. Een korte zoektocht in de buurt leverde niets op.

Koperdiefstal

Het bedrijf Dog Lovers in Shaba is het slachtoffer geworden van koperdiefstal. Buizen van het waardevolle metaal werden losgezaagd. In totaal werd voor ongeveer vijf meter aan koperbuis gestolen. De diefstal werd dinsdagochtend ontdekt.

Pinnen van een ander

Een vrouw deed aangifte van het vermoeden dat er zonder toestemming geld van haar rekening werd gehaald. Het personeel van haar bank bevestigde dat er 737,60 florin bij een automaat in Oranjestad is gepind. De recherche heeft de zaak in behandeling.

Topless

Het dienstdoende Visibility Team op Baby Beach werd gisterenochtend aangesproken door een vrouw. Zij vertelde dat zij met haar zesjarige kind ging zwemen toen er twee onbekende dames naast haar opdoken. De vrouwen droegen geen bovenkleding en reageerden onbeschoft op haar commentaar. Toen duidelijk werd dat de politie eraan kwam, namen zij de benen.



E slogan di e accion di e año aki ta

”Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!”

Rotterdam vs Oranjestad

Eerste verjaardag op een tropisch eiland

Razende reporter Jackeliene Geeve verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Om tafel met een taartje Hiep Hiep Hoera! Gio, je mag me feliciteren. Ik ben namelijk 27 jaar geworden. Voor het eerst in al die jaren heb ik mijn verjaardag niet 'thuis' gevierd met familie en vrienden om heen. Het was even wennen, blijkbaar ook voor hen. Mijn vriendinnen hebben namelijk mijn verjaardag als excuus gebruikt om eens even flink de bloemetjes buiten te zetten met een borrel. Of twee, of drie.

En ook mijn ouders besloten mij als verjaardagscadeau een etentje te geven in hun lievelingsrestaurant. Omdat ik 9000 kilometer verderop zit, zijn zij die avond maar alvast gaan voorproeven. Zelf had ik niet direct de behoefte om mijn verjaardag te vieren. Ik had namelijk geen idee hoe ik dat moest aanpakken buiten mijn eigen vertrouwde omgeving. Hoe gaat dat hier? Net als in Nederland in een kringetje om tafel? Met een stukje taart en een bakje koffie bespreken hoe snel het jaar toch weer voorbij gevlogen is? Of hoe koud of hoe warm het deze dagen toch weer is? En met zo'n papieren hoedje op je kop? Dat past niet op Aruba. Binnen is het veel te warm en aangezien de temperatuur vrij constant rond de 32 graden ligt, is dat ook geen gesprek van onderwerp. Wat heb ik hier? Hmm, zwoele temperaturen, zee, strand en een palmboom. Het bleek precies ge-



noeg! Op het zand, met mijn voeten in de zee, heb ik bij maanlicht mijn 28e levensjaar ingeluid. Nee, ik dronk nog net niet uit een kokosnoot, dat had het plaatje compleet gemaakt. Ik dronk champagne uit een zanderig plastic bekertje, verlicht door het licht van een halve maan. Maar wel mét papieren hoedje op mijn kop, haha. Is dit hoe je een verjaardag viert op Aruba, Gio?

Carnaval met piñata Hopi pabien Jackie! Geloof het of niet, dit jaar heb ik voor de vierde keer mijn 27e verjaardag gevierd. Veertien jaar geleden vierde ik mijn laatste verjaardag op mijn eiland Aruba. Lekker buiten in de Arubaanse zon. Barbecue met vlees en vis op het strand, een koelbox vol bier en vrienden. Meer heb je niet nodig. Ja ok, een getto-blasters is wel geinig. Tegenwoordig vier ik mijn verjaardag inderdaad binnen in huis of in een gezellig Rotterdamse cafeetje op de Witte de Withstraat. Hoogtepunt in Nederland was toch wel mijn verjaardag waarop ik nietsvermoedend thuiskwam. Ik deed de deur open en er sprongen zo'n dertig vrienden vanuit het

donker op me af. "Surprise!", riepen ze. Dat schijnt in Nederland vrij regelmatig voor te komen, zo'n 'leuk' verrassingsfeest. Maar ik kreeg zowat een kleine hartaanval van schrik. Als kind op Aruba vierde ik mijn verjaardag altijd in de sfeer van carnaval met de bijbehorende piñata (een snoepkot in de lucht die kinderen kapot moeten slaan). Al mijn neven en nichten kwamen in kostuum. Ik ben in februari jarig en dan is het carnavalstijd op Aruba. De pakken lagen al klaar. Mijn favoriete kostuum was van Superman. O ja, en Jackie, op Aruba vier je je verjaardag van 24:00 tot 24:00. Dus zorg dat je de volgende dag vrij bent zodat je je kater rustig kan verwerken. Het is ook altijd leuk om het bij Baby Beach te vieren samen met vrienden en vergeet ook niet om de koelbox vol koude biertjes mee te nemen. Party like there is no tomorrow!



Laurens-Jan Brinkhorst (tweede van links), Anne Witsenburg-de Jong (vierde van links) en Clifford Rosa (tweede van rechts).

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de presentatie op het onderwerp Urban Renewal tijdens conferentie EMA (Europe meets the Americas) heeft er een rondleiding plaatsgevonden door de wijk Rancho met de Nederlandse oud-minister Laurens Jan Brinkhorst, directeur Anne Witsenburg-de Jong van Stichting Monumentenfonds (SMFA) en Stichting Rancho met voorzitter Clifford Rosa.

Ook aanwezig waren Cedrick Tilma, Aruba-vertegenwoordiger bij de EU, en Arjan Karssenberg, Nederlands architect *self-sufficient buildings*. Van 6 tot

8 mei vond de conferentie plaats met als onderdeel dus Urban Renewal, waarbij Aruba als hub tussen Europa en Amerika kan dienen. Witsenburg was

een van de sprekers over dit onderwerp. In haar presentatie ging zij in op het belang van een integrale aanpak als het gaat om het herstel van monumenten. Niet alleen het pand is van belang, ook de omgeving, de mensen en het verhaal bij het pand zijn belangrijk. In haar presentatie legde Witsenburg de nadruk op combineren van vastgoed en infrastructuur met het sociale / economi-

sche aspect van projecten. Brinkhorst, als spreker op de conferentie aanwezig, benaderde haar met het verzoek om meer informatie te vergaren omtrent de projecten van SMFA.

Spontaan ontmoette de groep tijdens de wandeling ook nog de minister van Infrastructuur, Benny Sevinger (AVP), die net aan het klussen was bij het partijhuis van AVP in de wijk.

Overleden

Srta. Therese E. Alias	14-05-2013
Juan P. Tromp	16-05-2013
Pierre F. Antoine	18-05-2013
Presentacion Oduber	19-05-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot donderdagmiddag 23 mei 2013 12.00 uur:

Weer: vandaag bewolkt en op de meeste plaatsen droog. Gedurende donderdagnacht tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 18.54 uur; **zonopgang:** 06.10 uur.
Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag, af en toe vrij krachtig tot krachtig in uitschieters; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: een *tropical* wave bevond zich vanochtend ten westen van Aruba en trekt verder in Westelijke richting. In de komende 24 uur zal meer bewolking boven onze eilanden trekken met kans op een plaatselijke bui, voornamelijk gedurende de nacht en vroege ochtenduren.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: half tot zwaarbewolkt met kans op een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	geheel bewolkt	33	28	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	29	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	32	27	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	30	25	1.1
St. Eustatius	zwaarbewolkt	--	--	15.5



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desarojo Aruba te financieren project:

“Restaureren en verbouwen van het Ex-Havengebouw gelegen te A.M. Schuttestraat #2”.

Volgens bestek: 010-2011

Korte Omschrijving van het werk:
Het restaureren van het monumentaal gebouw gelegen aan de A.M. Schuttestraat #2, inclusief het reconstrueren van het originele balkon aan de zuidgevel en de originele trap aan de westgevel, het reconstrueren van de houten louvre ramen, en vernieuwen van al de installaties.

Uitvoeringstermijn: 176 werkbare werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf **21 mei 2013** verkrijgbaar bij het kantoor van Thijsen Engineering & Consultancy, TE&C, N.V. tegen betaling van **AWG. 700.00.**
De betaling te voldoen bij Thijsen Engineering & Consultancy, TE&C, N.V.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **21 mei 2013** te Thijsen Engineering & Consultancy, TE&C, N.V.

Inlichtingen worden verstrekt op **3 juni 2013** om 10:00 uur a.m. ten kantore van het Monumentenbureau Aruba te Schelpstraat 36/38.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgelegd op **6 juni 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij Thijsen Engineering & Consultancy, TE&C, N.V.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 juni 2013** om **10:00 uur v.m. op het kantoor van het Monumentenbureau Aruba**
De UAR-1986 Ned. is op deze aanbesteding van toepassing.
De directie voering is in handen van Thijsen Engineering & Consultancy, TE&C, N.V. en het Monumentenbureau Aruba
De gestand doeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 3 maanden);
2. Bereidheidverklaring van een lokale bankof borginstelling tot het instellen van een bankgarantie ;
3. Andere vereisten die in het bestek zijn opgenomen.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.



AWG **17.50** EACH

WITH THE PURCHASE OF TWO OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS

CALL NOW

Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

All our prices are in Aruban Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.

© 2013 Domino's®

Nieuwe carnavalsgroep Meta Social Club

ORANJESTAD — Het diamanten carnaval in 2014 heeft er een nieuwe carnavalsgroep bij die voortkomt uit het bedrijf Meta Corp. Veel werknemers zijn grote carnavalsliefhebbers en het al langer bestaande enthousiasme om een eigen groep te vormen is nu realiteit.

De eerste zinspelingen op het oprichten van een eigen groep kwamen John Fleming van de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) al aan het einde van het 59e carnaval ter oren. Na verschillende bijeenkomsten, waarbij onder andere een thema werd bedacht, werd de nieuwe groep als Grupo Comercial Luhoso gepresenteerd. De zoektocht naar een groepsband resulteerde in onderhandelingen met twee bands, namelijk Banda Duro met hun 'Mighty Campo' en Banda Caribbean Punch uit Nederland met de bekende liedjes 'Lord Cachete' en 'Singing Cassandra'.

Trots nationaal bedrijf
Meta Social Club zal ook kandidaten leveren voor verschillende Reina-verkiezingen zoals Señora Carnaval, gekozen onder de werknemers van alle afdelingen binnen het bedrijf. Het thema voor de fakkeloptocht, samen met Bacardi gepresenteerd, is: Happy Bacardi Bats, gebaseerd op het logo van het rummerk dat van de productenlijn van groepsponsor Tropical Balashi deel uitmaakt. Voor de lichtjesparades wordt het thema Colors Explosion opgevoerd, gebaseerd op een fantasie van de kleuren van Meta Corp-producten en bedrijfssonderdelen. De massa heeft de kleuren neon groen, oranje, rood of geel en het ontwerp is volgens de organisatie uniek en innovatief. De grote pa-



Ontwerp voor de massagroep van de grote parade.

rades dragen het thema Meta Corp Di Nos E Ta! De trots om deel te zijn van een nationaal bedrijf is de inspiratiebron hiervoor. De verschillende bedrijven die deel uitmaken van Meta Corp en de diversiteit van hun producten komen aan bod. Een kar en acht secties vormen de bijdrage die spectaculair belooft te zijn. Renaissance Hotel en Renaissance Island, Seaport & Crystal Casino, The Ci-

nemas, Atco Concrete en Atco Heavy Lift, Ecotech, Ecological Technology, New York Laundry, Renaissance Mall & Market Place en Renaissance Convention Center zijn onder andere vertegenwoordigd. Voor meer informatie over de groep zijn John Flemming via telefoonnummer 592-5391 en Ryan Maduro via telefoonnummer 593-6383 beschikbaar. Ook is er een eigen Facebookpagina.

Arubianas flip flops

Kinderen tekenen voor eigen modelijn

ORANJESTAD — Eva Zissu, ontwerper voor Arubianas flip flops, zegt begin november met de eerste kinderlijn te komen. "En voor die kinderlijn hebben wij het beste ontwerp van de kinderkunstexpositie van kinderatelier Aruba CreaArte gekozen. Want wij willen kunst van eigen bodem als uitgangspunt voor het ontwerp van de slipper."

door onze verslaggever
Linda Reijnders

In de krant van gisteren was al te lezen over de kinderepositie 'Shoco, Rey di nos Mondí'. Een team van ontwerpers selecteerde het winnende kunstwerk en er zal nog een tweede werk worden gekozen waarover men nog in beraad is. Laila de Graaf is in ieder geval verzekerd van het feit dat haar 'shoco' straks het voetbed van de eerste kinder flip flop van Arubianas siert. De creatieve uitspattingen van de leerlingen van het kinderatelier van Miriam de l'Isle hangen tot en met vrijdag in de Nationale Bibliotheek. De werken zijn gemaakt met verf, mozaïek, keramiek en papier-maché. "De kinder flip flops zullen er in de maten 25 tot 35 zijn, dus dat is vanaf een jaar of vier.

De Arubaanse cultuur is de inspiratiebron voor het product. "Zo is het werk van een lokale fotograaf het ontwerp voor de volwassene productie, met de kinderlijn willen wij dat het ontwerp ook echt op lokale kinderkunst is gestoeld", verteld Zissu deze ochtend



Winnaar Laila de Graaf voor haar kunstwerk.

aan Amigoe. Volgens haar is Arubianas een succesformule. "Zowel bij lokalen als toeristen. Wij verkopen nu al op meer dan twintig plekken op het eiland, zoals in

alle hotels, grote winkels centra en onze eigen kiosk." Ook sponsort het merk grote evenementen zoals het aankomende windsurfevenement Hi-Winds en beachtennisstoernooien.

Zanillya Farrell genomineerd voor muziekparel

ORANJESTAD — Zanillya Farrell, dochter van de wereldberoemde Arubaanse muziklegende Bobby Farrell, is ook genomineerd voor een Pearl of the Dutch Caribbean. Zij maakt kans op een parel in de categorie muziek en entertainment.

Farrell won in 2011 als eerste vrouwelijke MC ooit de Grote Prijs van Nederland. Daarna volgden optredens bij televisie- en radioprogramma's als De Wereld Draait Door (DWDD) en 3FM. De rappende entertainer wordt alom gerekend tot de beste vrouwelijke rappers van Nederland. Ze behoort dan ook tot de grote kanshebbers in haar categorie. Maandag schreef deze



Zanillya Farrell

krant al over de nominatie van surflegende Sarah-Quita Offringa. Beide dames staan op 1 juni in Hal 4.1 in Rotterdam tijdens de feestelijke uitreiking van de prijzen. Tijdens de Pearl of the Dutch Caribbean Awards worden de maatschappelijke successen van de Caribisch-Nederlandse gemeenschap gevierd. Daarnaast is podiumprogramma vol live muziek, stand-up comedy, toespraken en een tropical dance after-party. Naast Izaline Calister en haar live-band zijn er optredens van Smiley (Aruba; reggae), Marlon Kicken (stand-up comedy; Curaçao) en DJ Sky (Aruba). De presentatie van de avond ligt in handen van Shay Kreuger (radio-DJ FunX; Curaçao).

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Treurig alom.'

De meeste mannen die in Nederland vermoord worden, zijn van Antilliaanse afkomst. De afgelopen tien jaar waren dat er bijna 150. En dan heeft John van de Heuvel, misdaadverslaggever van De Telegraaf op Curaçao een gesprek gehad met de vrouw van de vermoorde politicus Wiels. Haar eerste gesprek, want ze durft op Curaçao niemand meer te vertrouwen, omdat ze er zeker van is dat haar man door zijn eigen partij is vermoord. Het was haar ook ontraden om bij de begrafenis aanwezig te zijn. De maffia overheerst en dat wordt elke dag meer duidelijk.

Ik denk dan meteen aan de Nederlandse politici die zich nu weer in allerhande bochten wringen om zich afzijdig te houden. Want Plasterk wordt al bang van een wapenpistool en van dat wapengekletter op Curaçao loopt het hem dun door de broek. En daarom kunnen we nog veel ellende verwachten op het ooit zo mooie zusteriland. Kijk, op Aruba is het ook niet pluis, we hebben corruptie en ander ondermaats financieel gerommel. Maar het heeft een wat zachtere ondertoon, maffia op zijn

Arubaans, maar die schieten nog niet zo snel. Kan komen, maar voorlopig geloof ik daar niet in. Ook al hebben we 3 miljard 350 miljoen schuld. Dat is een bedrag met 9 nullen, dus zoiets als 000000000. Voor 2013 hebben we een begrotingstekort van 500 miljoen, zo hebben ter zake deskundigen me laten weten. En daar komen we nooit meer vanaf. Alleen maar investeren in infrastructuur heeft geen zin, want we zijn geen Nederland of Amerika die dat ook maar voor een deel doen. IMF heeft Nederland laten weten dat er op Aruba moet worden geïnvesteerd in inkomensgenererende zaken. Dus veel meer reclame voor toerisme, hotels in San Nicolas, waarbij we vooral een tropisch eiland moeten blijven en het heeft geen enkele zin een voortrekkersrol in de regio te willen spelen met ons 'modern' denken. Nou ja, niet van ons, maar het 'moderne' denken van onze minister-president. Deze man heeft inmiddels miljoenen en miljoenen uitgegeven aan

plannen die niet en mogelijk nooit worden uitgevoerd. Daar zit Aruba ook niet op te wachten, maar het is toch verschrikkelijk dat een regering het mandaat heeft gekregen om onze toekomst te vernielen. Deze mensen hebben daar verder geen last van, want ze verdienen een bom duiten en pas op, dat is alleen al wat er op hun loonstrookje staat en dan moeten we maar niet denken wat er mogelijk op andere manieren wordt binnengesluist. En dan stappen ze straks op, laten ons, het volk, met de brokken en lege beursjes zitten. Heb ik dit misschien al eerder beschreven, dan is dit prima, want we kunnen de ellende die ons boven het hoofd hangt niet vaak genoeg noemen. Want al wat fout is en zich keer op keer herhaalt, moet ook keer op keer openbaar worden gemaakt.

Maar goed, iets anders wat me verbijstert heeft. De uitspraak 'geef het volk brood en spelen' was zeker van toepassing op het moederland waar de natie helemaal dol draaide omdat, ja lach niet, we de finale hadden gehaald van een jaarlijks spektakel dat songfestival wordt genoemd. Ik bedoel, we hebben niet gewonnen, maar mochten meedoen als finalist in een rijtje van flapdrollen die allemaal hetzelfde uitkraaiden. Daar zaten 6 miljoen landgenoten voor aan de buis gekluisterd. Hoe treurig moet je leven zijn om daarmee aan je gerief te komen?! Ja, dieptreurig dus.

INGEZONDEN

Lopen is gezond

LOPEN IS gezond. Arubanen zijn te dik, hebben een slechte conditie en lijden hierdoor aan allerlei kwalen en kwalen en kwaaltjes. Daarom legt de overheid looppaden aan: Linear Park, Corridor. In Paradera zijn ze bezig met het eerste deel. Er zijn betegelde trottoirs, mooier, en verhoogde kantbanden voor de veiligheid van de wandelaar, jogger en renner. De auto mag niet over de wegrand naar rechts uitwijken, zegt de verkeersagent. Met de verhoogde kantband kan de auto niet meer naar rechts uitwijken. Ook niet voor de ambulance met loeiende sirene en zwaailichten achterop. Ook niet voor de politie en ook niet voor de brandweer. Bij de afslag links naar Casibari krijg je direct een file. Als de Corridor tussen de rotonde van Paradera en landbouwstation Santa Rosa klaar is, kun je tussen Paradera en Santa Rosa niet meer uitwijken. En de patiënt die wacht? Die moet

maar blijven wachten. En het pand dat in brand staat? Dat moet maar blijven doorbranden. Jammer. In het begin van de werkzaamheden week een auto uit voor de ambulance. Hij verloor een wiel. Voor het begin van de werkzaamheden lagen er betonnen elementen op de weg. Een automobilist verwachtte ze niet 's avonds en verloor drie wielen. Als ik geloei achter mij hoor denk ik: ik heb maar één auto en die heeft maar vier wielen. Blijf maar loeien. Ik kan niet uitwijken. De brandweer heeft tien (grote) wielen. Die kan misschien proberen uit te wijken. Met de trottoirs wordt de campo/district meer stadelijk. Willen wij dat? Toen ik jaren geleden te rugkwam, keek ik 's avonds omhoog en zag daar een wonder, een met sterren bezaaide hemel. Op een groot deel van het eiland zie je nauwelijks een ster. Overal straatverlichting en lichtvervuiling. Je hebt al dat licht nodig voor de verkeersveilig-

heid en om het geboefte te kunnen zien. Een gast van Amigoe-cocktail, een Estlandse gelooft ik, zei dat de Arubanen van beton en pavers rond hun huis houden. Een lid van de oppositie zegt dat er goede asfalt wordt afgebroken om pavers te plaatsen. Andere mensen smeken om asfalt op hun zandweg. Of reparatie van het maanlandschap voor hun huis dat een weg heet. Het oppositiedij zegt dat de looppaden duur zijn en versieringen zijn. Versieringen komen nadat aan de eerste behoeften zijn voldaan. Looppaden zijn duur, Paradera Corridor kost 4,6 miljoen. Dubai zou dat kunnen. Wij hebben voor 2013 een deficit van 300 á 400 miljoen gebaseerd op inkomsten uit een economische groei van 5,6 procent. Die wordt naar beneden gesteld tot 2,6 procent. Over tien jaar hebben wij (misschien) gas. Dan zijn wij Dubai-2. Als het schip ondertussen niet gezonken is. Willen wij een tweede Sin-

gapore zijn? Volgebouwd? Ze hebben daar een hoge discipline. Zweepslagen voor vervuiling en dronken rijden. De helft van het eiland zou dan met een gestriemde rug rondlopen. Ophangen voor drugshandel. Afijn, het is 1800. Trek je gympies, sneakers of keds aan en ga een rondje lopen. Het doet je goed.

FAVIO EDUARDO
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Preek zorgt voor ophef

WILLEMSTAD — Een preek van het hoofd van de Episcopale Kerk van de Verenigde Staten, Katharine Jefferts Schori, op Curaçao heeft tot een golf van reacties geleid in internationale religieuze kringen. In haar preek laat Jefferts Schori zich kritisch uit over de heilige Paulus. Op tal van internetfora wordt er stilgestaan bij de preek van Jefferts Schori, die op moederdag 12 mei in de All Saints Church in Steenrijk werd gehouden.

Centraal in de preek van Jefferts Schori staat de Bijbeltekst Handelingen 16-19. In deze tekst wordt stilgestaan bij de omzwervingen van Paulus in Philippi, in het huidige Griekenland. Het verhaal begint met St. Paulus die vergezeld door Silas een jonge slavin tegenkomt, die bezeten was door een geest en zo de toekomst kon voorspellen. Iets wat haar eigenaars veel geld opleverde. Het verhaal gaat verder vanaf Handelingen 16-17: “Terwijl ze achter Paulus en ons aan liep, schreeuwde ze aan één stuk door: ‘Deze mensen zijn dienaren van de allerhoogste God en verkondigen u hoe u gered kunt worden!’ Dat ging verscheidene da-

gen zo door. Toen Paulus er genoeg van kreeg, sprak hij de geest als volgt toe: ‘Ik be-veel je in de naam van Jezus Christus: verlaat haar!’ En op datzelfde moment ging de geest uit haar weg.” De actie van Paulus kwam hem zwaar te staan. De eigenaren van de slavin dienden een klacht tegen hem en Silas in. Zij werden gearresteerd en werden zonder enige vorm van proces veroordeeld tot stokslagen en in de gevangenis gegooid. Het is de interpretatie van Jefferts Schori, waar het in de afgelopen dagen veel om te doen is geweest. In haar toespraak laat zij zich zeer kritisch uit over de Heilige Paulus. In de preek die op de site van www.episcopalchurch.org

te lezen is, kiest zij de kant van de slavin. “Ze heeft helemaal gelijk. Ze vertelt dezelfde waarheid die Paulus en de anderen voor zichzelf opeisen. Maar Paulus is geïrriteerd, mogelijk omdat hij op zijn plaats wordt gezet en hij reageert door haar van haar gave van spiritueel bewustzijn te ontdoen. Paulus kan zich niet houden aan iets, wat hij niet als mooi of heilig kan zien, daarom tracht hij het te vernietigen. Hij wordt in de gevangenis gegooid. Daar is hij zelf verantwoordelijk voor, omdat hij weigert te erkennen dat zij net als hij, in God’s natuur deelt, mogelijk meer dan hijzelf.”

In haar preek legt Jefferts Schori een verband tussen het eerdergenomeerde verhaal en hoe er onder meer naar het homohuwelijk wordt gekeken. “Steeds meer mensen beginnen in te zien dat anders zijn niet inhoudt dat het verkeerd is. Voor veel mensen kan het moeilijk zijn om God’s werk rondom ons heen

te zien, vooral wanneer God iets onverwachts doet.” Jefferts Schori, die als zeer progressief te boek staat, wordt op diverse sites verweten een verkeerde interpretatie te hebben gegeven van de aangehaalde Bijbeltekst. Haar wordt verweten ten onrechte een verband te leggen met het homohuwelijk, ook dat zij de tekst ‘ontmant’ (emasculat), door zelf een betekenis te geven, die losstaat van wat in de tekst vermeld staat. Ook het feit dat Jefferts Schori aangeeft dat de slavin de waarheid en Gods woord spreekt, wordt op verschillende sites tegengesproken. Zij spreekt weliswaar de waarheid, maar het is niet God, maar Satan die spreekt, aldus David Virtue, op de site virtueonline.org. Op standfirminfaiith.com wordt gehamerd op het feit dat Jefferts Schori niet inziet dat de slavin wordt bevrijdt van uitbuiting, terwijl de episcopale priester Bryan Owen constateert dat zij de Bijbeltekst om politieke redenen misbruikt.

Koredor kosteloos opgeknapt

WILLEMSTAD — De ondertekening voor de uitvoer van het ‘inhaalproject asfaltering’, dat binnen een periode van drie tot vijf jaar uitgevoerd zal worden waarbij 300 kilometer in slechte staat verkerend wegdek geasfalteerd zal worden, vond gisteren in de namiddag bij Koredor plaats.

De reden dat de ondertekening van het project plaatsvond bij de ingang van Koredor, naast de houten vissershuisjes, is omdat de twee aannemers die de gunning van het project kregen, de Curaçaose Wegenbouw Maatschappij (CWM) en MNO-Vervat, dit gebied geheel kosteloos zullen opknappen. Het gebied trekt een groot aantal recreanten, voornamelijk wandelaars. “Het opknappen van het gebied is een geschenk aan de bevolking van Curaçao waarbij men hoopt het gebied extra aantrekkelijk te maken voor zowel wandelaars als fietsers en waar men gewoon in een mooie omgeving van een barbecue kan genieten”, aldus de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP). Het ministerie streeft met de uitvoer van dit inhaalproject naar een ‘kwalitatieve verbetering’ van ongeveer 60 kilometer wegdek op jaarba-



Minister Balborda sprak zijn hoop uit dat na het opknappen van Koredor, meer recreanten naar het gebied zullen toestromen en waar gezinnen ‘in een mooie omgeving ook van een barbecue kunnen genieten’. De minister gaf het voorbeeld onder het toezicht van PNP-partijleider Humphrey Davelaar.

sis. Dit liet minister Balborda voor de ondertekening weten. Eerder liet hij al weten dat er de afgelopen jaren slechts onderhoud is gepleegd aan ongeveer 10 kilometer wegdek per jaar en dat het ministerie om deze reden meent een ‘serieuze inhaalproject te moeten maken’. Het eiland heeft 1153 kilometer aan bestrating, waarvan 300 kilometer – een kwart van de totale bestrating – als ‘in slechte of zeer slechte staat’ wordt aangemerkt. De wegen die een grondige

aanpak vereisen en zullen krijgen, zijn: de Julianabrug, Mercuriusstraat, Perseusweg, Cas Coraweg, de rotonde van de St. Rosaweg, de rotonde van Brievengat ter hoogte van het sportcomplex SDK en de weg naar het vissersdorpje St. Michiel. De minister licht toe dat er vooraf gedegen onderzoek heeft plaatsgevonden naar de meest duurzame optie op asfalt van een hoge kwalitatieve waarde. Het ‘megaproject’ dat met overheids-gelden gefinancierd wordt, zal

aan ongeveer 200 personen werkgelegenheid bieden. Bij de gelegenheid waren onder anderen onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, PNP-leider en Statenlid Humphrey Davelaar en de area-manager van Janssen de Jong Caribbean, de moedermaatschappij van CWM, Ronald Philipse, aanwezig. Als bijzonder wordt de ‘krachtenbundeling van de twee grote aannemers, MNO Vervat en CWM’ omschreven die doorgaans om projecten concurreren.

FpK komt met tips om namaakproducten te herkennen

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Konsumidó (FpK) publiceert vermoedelijk deze week nog een aantal tips waarmee het voor consumenten makkelijker wordt om namaakproducten te herkennen. Dat meldt de directeur van FpK, Marc Marshall.

Aanleiding zijn berichten in de krant *Ultimo Noticia*, waarin staat dat de markt momenteel zou worden overspoeld met met name nage-maakte verzorgingsproducten, zoals tandpasta. Marshall vertelt dat er bij de FpK geen meldingen zijn binnengekomen en dat hij niets kan zeggen over de schaal waarop dit gebeurt, maar dat het wel belangrijk is dat producten gecontroleerd worden door de GGD en de Inspectie voor Volksgezondheid. Die melden echter ook geen signalen bin-

nen te hebben gekregen over dit fenomeen. In het verleden is er wel een importbedrijf van nep-Viagra opgedoekt. Volgens de GGD en de Inspectie voor Volksgezondheid is de douane verantwoordelijk voor de controle. De douane neemt vervalsingen in beslag nadat de merkhouder een klacht heeft ingediend bij het Openbaar Ministerie. In opdracht van het OM gaat de douane vervolgens over tot actie. Ook kan de douane optreden als er het vermoeden is dat er geen

invoerrechten over de productavalsingen is betaald. Dan is de actie puur fiscaal gericht. Marshall: “De douane doet de economische controle. Dat houdt bijvoorbeeld in dat bij de producten die binnenkomen, facturen met stempels van de fabrikant moeten zitten.” Maar hij vindt ook dat de Inspectie voor Volksgezondheid en de GGD niet alleen reactief te werk moeten gaan, maar ook proactief. “Helaas zijn ze nogal onderbemand. Maar ze zouden steekproefsgewijs controles kunnen houden in de winkels. Zo kun je bijvoorbeeld controleren op de vervaldatum, en of die er überhaupt op staat. Als dat laatste niet zo is, kun je vrijwel zeker zijn dat het product

vervalst is.” Producenten zijn verplicht om bepaalde informatie op het etiket van een product te plaatsen. Ook zijn de namaakproducten over het algemeen goedkoper dan het echte product. Volgens Marshall kan er veel binnemen via niet-erkende importeurs, maar schrijft de wet voor dat uiteindelijk de verkoper verantwoordelijk is als er iets mis is met een product. De FpK gaat deze week een lijst met tips opstellen waarmee consumenten namaakproducten kunnen herkennen. “Ook hebben we plannen om bij de prijsvergelijkingen die we regelmatig uitvoeren, de producten tevens te scannen op de barcode. Daaruit kun je ook veel informatie afleiden.”

Advertentie Curaçao

De genomineerden van de Fatum Best in Business Award:



FATUM  Live!

Blokken op je verjaardag

ze zichzelf niet goed voorbereid. “Het kon beter”, zegt Dulvanca. “Sommige hoofdstukken heb ik niet goed doorgelezen en geoefend. In totaal bestond de examensstof uit zestien hoofdstukken. Van die zestien heb ik er vijf goed doorgenomen, maar uiteindelijk kregen we bij het examen maar drie opgaven die betrekking hadden op de hoofdstukken kansverdeling, functie, algebra en differentiatie”, zegt de eindexamenkandidate iets teleurgesteld. Zo vond ze de eerste opgave over lichaamsoppervlak makkelijk, maar was de op een na laatste opgave over voetbalplaatjes daarentegen een beetje tricky. “Je kreeg zoveel informatie. Je moest goed rangschikken welke informatie je bij welke som moest gebruiken en bij welke niet. Bovendien ben ik niet goed in kanssommen. Wiskunde is niet mijn sterkste punt. Het is saai en lastig, maar zit verplicht in het pakket Economie en Maatschappij”, vertelt Dulvanca die niet van cijfertjes houdt. Ze staat een 3 gemiddeld voor het vak. Een diepe diepe onvoldoende. Toch is ze optimistisch over haar uitslag. “Voor alle andere vakken sta ik een 7, 8 of 9. Ik kan deze onvoldoende compenseren.”



Dulvanca Hansen

Ze heeft nog een reden om blij te zijn. Eind juni worden haar gedichten gepubliceerd. Fundashon pa Material pa Skol heeft enkele jonge dichters gevraagd voor een boek dat binnenkort op scholen zal worden gebruikt. Ze kwamen bij haar terecht omdat ze al sinds 2001 meedoet aan de literatuurwedstrijd Arte di Palabra. Twee keer ging ze er met een prijs vandoor. Dit jaar voor het laatst. Het gedicht Krisis Spiritual droeg ze gisteren voor bij de Excel Art Academy. Zij en de directrice van Excel zijn op dezelfde dag jarig. Dus stond ze gisteren op het podium en was ze eventjes het middelpunt van de avond. Een mooi verjaardagscadeau.

EindExamen



Na weken van ploeteren op de lesstof, moet het dan nu echt gebeuren. 2737 leerlingen buigen zich twee weken lang in opperste concentratie over hun examens. Een spannende tijd voor de examenkandidaten, maar ook voor hun ouders en docenten. De *Amigoe* peilt dagelijks op een andere locatie de stemming.

Op haar verjaardag moest Dulvanca Hansen (19) gisteren hard blokken voor haar wiskunde A examen dat ze vanochtend heeft moeten maken. Ondanks het noodzakelijke kwaad wist de 6-vwo leerling van Colegio Alejandro ‘Jandie’ Paula alsnog van haar verjaardag een topdag te maken. Tussen vier en zeven uur ‘s avonds boog ze zich met de hulp van haar bijlesdocent wiskunde over de sommen waar ze moeite mee heeft. Toch vond

Insight Examen

Eén kilo spinazie op een dag

Het examen biologie voor het vsbo dat gisteren werd afgenomen is een combinatie van stug leren en goed doordenken. En het leest als een serie programma’s op National Geographic. In twee uur tijd moesten de examinandi vijftig vragen beantwoorden die varieerden over de populatie druipzakpijpen (sponzensoort), kokosnootplukkende Lampong-ape, transgene muizen, atropine, adrenaline en dieren in Australië.

Lampong-ape in Thailand hebben geleerd commando’s op te volgen die door mensen vanaf de grond worden geroepen. Ze plukken dan de rijpe kokosnoten die hoog in de boom hangen. Hiervoor is een uitgebreide training nodig. Iedere keer als de apen de opdracht goed uitvoeren, worden ze beloond met iets lekkers. Het goede antwoord hoe dit leerproces heet, moest conditionering zijn. Gewenning en inprenting waren dus fout. Het mineraal ijzer in spinazie maakte Popeye in de tekenfilm buitengewoon sterk. De verkoop van deze groente steeg dan ook met het uitzenden van deze cartoon. Maar dat je er inderdaad zo sterk van wordt, is gewoon verzonnen. Dat je lichaam dit mineraal nodig heeft is wel een gegeven. Het is een bouwstof voor hemoglobine, dat zich in de rode bloedcellen bevindt die zuurstof vervoeren. De aanbevolen hoeveelheid ijzer voor vrouwen in de leeftijd

van 19-50 jaar is groter dan voor mannen. Dat komt omdat vrouwen menstrueren en mannen niet. En met het bloedverlies gaat dus ook ijzer verloren. De aanbevolen dagelijkse hoeveelheid ijzer voor deze doelgroep vrouwen is 16 mg. Bereken hoeveel gram spinazie je op een dag zou moeten eten om aan deze hoeveelheid mineralen te komen. De voedingswaarde van gekookte spinazie per 100 gram bevat 1,3 mg ijzer. De juiste berekening is dan $(16:1,3) \times 100 = 1230$ gram. Dat is meer dan 1 kilo spinazie! Maar daar blijft na het koken niet meer dan de helft van over. Gelukkig zitten die ijzermineralen ook in aardappelen, bruine en witte bonen en volkorenbrood. Het vogelbekdier komt alleen in Australië voor, net als de thermometervogel. Laatstgenoemde legt haar eieren in bijeengeschrapte bladeren en bedekt deze met zand. Door het rotten van de bladeren komt warmte vrij

in het nest. Zo hoeft ze zelf niet te broeden. Het mannetje controleert de temperatuur van het nest door zijn snavel erin te steken. Door zand van de heuvel af te halen of erbij te doen, zorgt hij dat de temperatuur goed blijft. De groep organismen die zorgen voor de vrijkomende warmte, wordt reductanten genoemd (antwoord C). Het vogelbekdier heeft een snavel als een eend, een staart als een bever en zwemvliezen tussen de tenen. De jongen worden gezoogd nadat ze uit de eieren zijn uitgekomen. Het DNA blijkt de meeste overeenkomsten te hebben met dat van de buidelrat en de muis. In de Jura-periode (208 miljoen jaar geleden) hadden het vogelbekdier en de buidelrat volgens onderzoekers de laatste, gemeenschappelijke voorouder. Wist u dat het vogelbekdier een rol speelt in de Droomtijd-verhalen van de Aboriginals? Volgens een verhaal streken de drie grote diengroepen (vogels, landdieren en waterdieren) om de gunst van het vogelbekdier om zich bij een van hen te voegen. Het vogelbekdier besloot uiteindelijk dat het niet bij een groep hoefde te horen om bijzonder te zijn en sloot zich bij geen van hen aan.

Meerdere inschrijvingen voor nieuwe PAR-leider

WILLEMSTAD — Er hebben zich meerdere kandidaten gemeld voor het politiek leiderschap van de PAR. Dit bevestigt bestuursvoorzitter en voorzitter van de fractie van de PAR in de Staten Zita Jesus-Leito. Zij kon vanochtend niet aangeven hoeveel kandidaten zich hebben aangemeld, maar bevestigt wel dat zij tot een van de kandidaten behoort.

De PAR is sinds begin dit jaar op zoek naar een nieuwe politiek leider, die Emily de Jongh-Elhage moet opvolgen. In april van dit jaar werd de open sollicitatie voor het politiek leiderschap van de partij

aangekondigd. Door een formulier op de website van de gele partij in te vullen, konden kandidaten zich melden voor de functie van partijleider. Indertijd werd iedereen die integer is, een sociaal hart heeft, kan analyseren, maar die ook energie en bereid is om voor Curaçao te strijden, opgeroepen om zich te melden. Alle kandidaten moesten zich voor 3 mei hebben aangemeld via de website van de partij. Inmiddels hebben verschillende kandidaten zich gemeld voor het partijleiderschap, aldus Jesus-Leito. Een speciale commissie zal in de komende periode met de betrokken kandidaten om de tafel gaan

zitten. De partijvoorzitter geeft aan dat het proces om een nieuwe partijleider te vinden geheel transparant zal verlopen. In de maand juni zullen er in dit verband een serie debatten worden gehouden tussen de verschillende kandidaten. Aan het eind van de rit zijn het de leden die zullen stemmen over wie de nieuwe leider zal worden. Jesus-Leito benadrukt dat het kiezen van een nieuwe leider via deze open manier geheel nieuw is voor de partij.

De PAR heeft sinds haar oprichting in 1993 tot nu toe drie politiek leiders gehad. Partij-oprichter en wijlen premier Miguel Pourer was de eerste en zou deze functie tot 2002 bekleeden. Zijn opvolger in hetzelfde jaar was Etienne YS. In 2006 werd hij opgevolgd door De Jongh-Elhage, die per 31 december vorig jaar de politiek vaarwel heeft gezegd.

DHL of Curaçao N.V.
Juan Manuel Vasquez Tobon

Woodzz Design
Ron Meekel

Chata
Rose-Anne Rolan & Miles Mercera

Netsys N.V.
Elbert Soares

ChopStix
Patrick van der Kolk

IN SAMENWERKING MET

 InselAir

Thank you
for helping us
to help them
www.dierenbeschermingcuracao.com

 DIENEN
BESCHERMING
CURAÇAO

Minister Soaw vs slachtoffers

Andere kijk op incident

WILLEMSTAD — Zand erover. Dat is de conclusie van minister Sherwin Josepha van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw, PS) na het incident vorige week woensdag in de parkeergarage bij het ministerie, waarbij de secretaris-generaal zich geïntimideerd voelde door de twee politieke medewerkers van de minister.

Vorige week woensdag zou Oswald Dalnoot, secretaris-generaal van Soaw, verbaal en fysiek zijn aangevallen door twee medewerkers van Josepha. Zijn zoon schoot hem te hulp en werd tot twee maal toe klemgereden. In een persbericht stelt Josepha dat de zoon van de secretaris-generaal zijn excuses heeft aangeboden. Ook zou de zoon bij het politiebureau hebben verklaard dat hij verkeerd was geïnformeerd en in het vervolg niet meer bij werkgerelateerde zaken van zijn vader tussenbeide zal komen. De verklaring van de minister wordt echter door de zoon tegengesproken. Hij zou nimmer zijn excuses hebben aangeboden. Een video waarop het incident is vastgelegd zal later op de dag naar de media worden verstuurd.

Feitelijke weergave
Diverse parlementariërs hebben schriftelijke vragen gesteld over het incident van afgelopen woensdag. Pais-fractieleider Alex Rosaria vraagt naar een feitelijke weergave van het in de media breed uitgemeten conflict tussen het topkader van het ministerie van

Soaw en Josepha. Rosaria wil van de minister weten welke stappen hij gaat ondernemen om het probleem op te lossen. Verder vraagt Rosaria of er aan professionele bemiddeling is gedacht om tot een oplossing te komen. Tot slot wil de fractieleider weten wanneer de minister verwacht dat alles weer bij Soaw is genormaliseerd.

Gebrek aan integriteit
Volgens PAR-Statelid Armin Konket komt het voorval voort uit gebrek aan integriteit bij de minister en zijn door de partij aangewezen medewerkers. In een brief aan minister Etienne van der Horst (Pais), de minister die belast is met ambtenarenzaken, stelt Konket 24 vragen over het incident. Zo wil de parlementariër weten of Van der Horst bekend is met de bief die het managementteam op 17 april naar de Raad van Ministers heeft verstuurd. Daarin zou het topkader de hulp van de minister-raad hebben ingeroepen. Verder vraagt Konket of Van der Horst het ethisch of integer vindt dat een minister, nadat de verantwoordelijke uitvoerende de

juiste weg heeft bewandeld om mensen in dienst te nemen, de adviezen naast zich neerlegt en mensen wil benoemen die zijn voorkeur genieten. Daarnaast stelt Konket vragen over de functierolverdeling van een secretaris-generaal en een politieke medewerker. Volgens Konket is een door de partij aangedragen medewerker onbevoegd om instructies te geven aan werknemers van Soaw. Hij betreurt het dat dit kennelijk wel plaatsvindt met goedkeuring van de minister van Soaw. Verder vraagt Konket of Van der Horst op de hoogte is van frauduleuze praktijken rond de afgifte van werkvergunningen binnen het ministerie van Soaw.

Flankerend beleid
MFK-Statelid Jacinta Scoop-Constancia richt haar vragen op premier Daniel Hodge en Josepha en maakt van de gelegenheid gebruik om vragen te stellen over het flankerend beleid dat op tafel moet komen nu de regering drastische maatregelen heeft genomen die nadelige invloed hebben op de sociaal zwakkeren in deze samenleving, maar ook op ambtenaren. Zo wil het Statelid onder andere weten of de vergoeding voor tand- en brilkosten voor gepensioneerden en personen met een minimuminkomen gedekt wordt uit het AVBZ-fonds.

Cao voor personeel Servicio Panamericano



Het moment van de ondertekening van de cao door vertegenwoordigers van vakbond PWFC en de leiding van de Servicio Panamericano de Protección.

WILLEMSTAD — Vakbond PWFC en vertegenwoordigers van Servicio Panamericano de Protección hebben hun handtekening gezet onder een nieuwe vijfjarige cao voor het personeel van het bewakingsbedrijf. De cao gaat met terugwerkende kracht in per januari vorig jaar en is geldig voor het personeel van het bedrijf dat werkzaam is op Curaçao en St. Maarten.

De ondertekening vond maandag plaats in het Renaissance Curaçao Resort & Casino in aanwezigheid van het personeel en vertegenwoordigers van vakbond en moederbedrijf uit Venezuela. Volgens PWFC-secretaris

Evoirette Bazoer hebben de onderhandelings iets meer dan een jaar geduurd en was het geen makkelijk proces. De onderhandelaars werden bijgestaan door de advocaat Gelmer Pieter. Het akkoord dat nu is ondertekend is gel-

dig voor de 44 Curaçaose en 16 Sintmaartense werknemers van het bedrijf. Servicio Panamericano heeft twee vestigingen. Een op ieder eiland. De nieuwe cao bevat volgens Bazoer tal van voordelen voor het personeel. Het gaat hierbij om onder meer een salarisverhoging, kindertoeslag en een nieuwe overurenregeling. Onder de oude regeling kreeg men een bedrag uitbetaald ongeacht het aantal gewerkte uren. In de nieuwe regeling

vindt de uitbetaling plaats aan de hand van het aantal gewerkte uren.

In maart 2012 legde de werknemers van het bedrijf voor twee dagen het werk neer, uit onvrede over het uitblijven van een nieuwe cao, die op dat moment al twee jaar was vervallen. Het akkoord dat een einde maakte aan de staking ligt ten grondslag aan de cao, die gisteren werd ondertekend.

Vormingstraject vakbonden van start



CGTC-voorman Roland 'Nacho' Ignacio (links) met SSK-voorzitter Alcides Cova tijdens de presentatie van het vormingstraject.

WILLEMSTAD — Vakbondcentrales Central General di Trahadornan di Corsou (CGTC) en Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) hebben de handen ineen geslagen voor een serie vormingscursussen voor hun leden. In totaal zullen bijna 600 vakbondsleden aan het vormingstraject deelnemen. De eerste fase van het traject gaat in juni van start en gaat door tot december.

Volgens SSK-voorzitter Alcides Cova worden de cursussen gefinancierd door een bijdrage van 200.000 gulden, voortkomend uit een protocol dat het lokale vakbondswezen en de regering vorig jaar maart met elkaar zijn overeengekomen. Voorwaarde van de regering bij het protocol was dat ook bonden die niet bij de twee vakbondcentrales

zijn aangesloten aan het vormingstraject zouden kunnen deelnemen. Tijdens de cursussen zullen volgens Cova uiteenlopende onderwerpen aan bod komen, zoals leiderschap, vakbondsgeschiedenis, arbeid- en sociale wetten. Een serie programma's die men via lokale media kan volgen, is eveneens onderdeel van het vormingstraject. Deze programma's hebben volgens Cova als doel om ook het publiek bewust te maken van hoe lokale arbeidswetten functioneren. Tijdens de presentatie van het vormingstraject die gisteren plaatsvond, benadrukten de vakbondsleders dat de eerste fase van het traject in december is afgelopen. De vakbonden compromitteren zich dat zij ieder dubbelkje dat als onderdeel van het traject wordt gebruikt, zullen verantwoorden.

Zaak mishandelende agenten aangehouden

WILLEMSTAD — Rechter Maria Paulides heeft vanochtend de zaak tegen drie mishandelende politieagenten aangehouden voor meer onderzoek. De vrouw Anouk de la C. (34) en de mannen Elvis S. (40) en Howard A. (29) worden verdacht van zware mishandeling van twee verdachten. Voortzetting van de behandeling vindt plaats op 31 juli.

De drie agenten van het wijkteam Otrobanda hielden op 2 september in de Roraimaweg een man aan die later door de agenten zou zijn mishandeld. Drie dagen later zouden dezelfde agenten een man uit Jandoret hebben mishandeld, nadat hij werd aangehouden. De mishandelingen zouden ter hoogte van Koredor hebben plaatsgevonden, toen zij met de verdachten op weg naar het politiebureau in Otrobanda waren.

Overheidsdienst gesloten

WILLEMSTAD — De uitvoeringsorganisatie Milieu en Natuur is de komende tijd af en toe gesloten in verband met trainingen voor het personeel.

Vandaag was dat tussen acht uur 's ochtends en twaalf uur 's middags. Woensdag 29 mei zal de organisatie de hele dag niet voor het publiek bereikbaar zijn, evenals op vrijdag 31 mei na de middag.

Ook op het bureau werden de geboiede mannen zwaar mishandeld, aldus het OM. Uit het dossier blijkt dat de mannen daar tegen de grond zouden zijn geduwd en vuistslagen en schoppen te verduren zouden hebben gekregen. Een van de mannen liep ernstige verwondingen aan zijn ribben op. De zaak werd vanochtend echter niet inhoudelijk behandeld. Het onderzoek is niet helemaal afgerond. Zo moeten er nog getuigen ge-

hoord worden en zijn nog niet alle deskundigenrapporten van de verdachte agenten beschikbaar. De rechter heeft vanochtend drie getuigen gehoord, maar er moeten nog vier personen gehoord worden. Een van de getuigen is in Nederland en een andere wil niet met Justitie samenwerken. De rechter heeft echter opdracht gegeven om de getuige die weigert mee te werken hiertoe te dwingen. Deze getuige zal dus voor de behandeling van de zaak met 'de sterke arm' naar Punda worden gebracht om te getuigen. De rechter heeft uiteindelijk de zaak terugverwezen naar de rechter-commissaris.

Onderzoek 'bloed'-auto in volle gang

WILLEMSTAD — De politie is bezig met een onderzoek naar een gevonden auto van het merk Kia bij Sami Liber (Libu). De achterbank van het voertuig zou helemaal bebloed zijn geweest.

Een politiepatrouille rukte afgelopen zaterdag na een melding uit naar Libu. De agenten troffen de witte auto rond drie uur 's middags aan in de buurt van de zoutpannen bij Sami Liber. De achterbank leek volgens ooggetuigen doordrenkt met bloed en men kon ook aan de rand

van een achterportier vlekken zien die op bloedvlekken lijken. Een onderzoek moet nog uitwijzen of er inderdaad sprake is van bloed en uit de testen moet ook blijken of het menselijk bloed betreft of niet. De auto werd in beslag genomen voor verder onderzoek. Politiewoordvoerder Reginald Huggins kan de geruchten in de media dat de eigenaar van de auto al weken wordt vermist, bevestigen noch ontkennen. "Het onderzoek is in volle gang en ik heb verder nog geen additionele informatie over het voertuig", aldus Huggins.

Advertentie Curaçao

The International School of Curaçao
seeks a First Steps Program Leader
(part-time 7:30 am – 12:30 pm)

First Steps Program Leader Wanted

First Steps – A toddler program for 2 year-olds: This program is designed to build a foundation for future learning in a loving and nurturing environment with age appropriate play-based learning activities.

The candidate will lead the First Steps Program in the management and care of toddlers (ages 2-3) and the learning activities supported by an assistant. The work is directed by specific instructions, precedents and established policy and directly supervised by the Elementary School Principal, beginning August 2013.

Qualifications:

- High School Diploma or equivalent
- Associate Degree, Vocational Diploma or equivalent (Preferred)
- 2 years of work experience in the educational field
- Excellent interpersonal skills
- A passion for small kids (2-3 years old) and learning
- Fluency in spoken and written English

Our faculty enjoys opportunities for professional development in a friendly, collegial school environment.

To apply, send your cover letter, resume, recent photo, and 3 letters of recommendation to:

Gustavo Sever, MAEd
E-mail: severg@isc.an

www.isc.an



OM licht pers in

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) is gisteren gestart met de eerste van drie informatiesessies over de werkzaamheden van het OM, de strafwetgeving en de procedures in strafzaken.

Een groep van verslaggevers werd door officier van justitie Guillano Schoop ingelicht over onder andere de taken van het OM, de hoofdrolspelers in het strafproces, het legaliteitsbeginsel en de dwangmiddelen. Er volgen nog twee sessies, waarin Schoop dieper zal ingaan op de wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek.

Basis Principes van Supervisory Management

Deze cursus, ontworpen door "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang Cursus : Maandag, 27 mei 2013

Duur: 8 weken

Tijd: 18.00 te 20.00

Voertaal : Papiaments / Nederlands

Dosent: Ren: Levy Maduro

Adres: Neptunusweg 30

Inschrijving: Uiterlijk Maandag, 20 Mei 2013

Inlichtingen : 737-5914

management@effinop.com / www.effinop.com

www.abc-opleiding.com

Stichting ABC Opleiding & Training

(SINCE 2003) West Ronde Klip 29 / 77 Shopping Center

Masterclass Fiscale Actualiteiten

Deze masterclass is speciaal ontwikkeld voor professionals die zich op mastersniveau willen verdiepen in de recente wetwijzigingen op fiscaal gebied.

Inhoud

- ☒ Landsverordening Onroerendezaakbelasting 2014
- ☒ Landsverordening tot aanpassing van de omzetbelasting, het formele belastingrecht en aanverwante belastinglandsverordening
- ☒ Landsverordening AOV/AWW
- ☒ Landsverordening Basisverzekering Ziektekosten
- ☒ Landsverordening Winstbelasting (Offshore-regeling)
- ☒ Landsbesluit Kasregistratiesystemen

Vooropleiding
U beschikt over een vooropleiding op het niveau van HBO Bachelor, of u heeft ten minste 2 jaar relevante werkervaring op minimaal HBO-niveau.

Certificaat
U rondt deze unieke masterclass af met een Certificaat van Deelname.

Start: zaterdag 8 juni 2013

Duur: 10 lessen van 2 uur

Lestijd: 12.30-14.30 uur

Dosent: mr.drs. Javier Silvania

Prijs: aanbetaling fl. 535 + 2 x fl. 275 (incl. OB, digitaal lesmateriaal, koffie, thee, en koekjes)

Locatie: ABC, West Ronde Klip 29

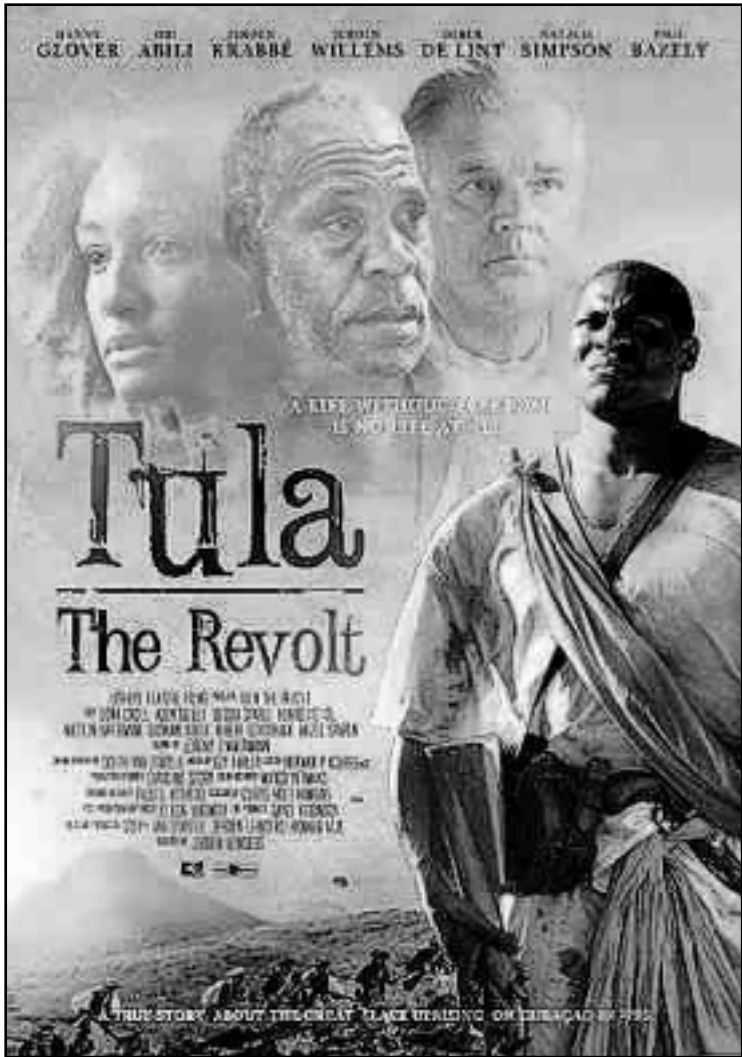
738-4875 of 738-8808

Les na Papiamentu!

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

Filmposter Tula the Revolt



WILLEMSTAD — De filmposter van *Tula the Revolt* is bekend. Op de affiche prijken de hoofden van Natalie Simpson, Danny Glover en Jeroen Krabbé terwijl hoofdrolspeler Obi Abili (vrijheidsstrijder Tula) prominent op de voorgrond staat met op de achtergrond de Christoffelberg die er prachtig bij ligt bij zonsondergang. *Tula the Revolt*, de internationale speelfilm over de grote slavenopstand van 1795 op Curaçao, is vanaf 4 juli te zien in de bioscoop.

Zonne-energie trekt belangstelling

WILLEMSTAD — Voor het thema zonne-energie was er afgelopen zaterdag veel belangstelling. Ongeveer 300 mensen hebben de demonstratiedag van Dutch Durables bezocht. Het publiek kreeg hierbij over verschillende zonne-energiesystemen informatie aange-reikt.

De overige deelnemers waren de overheid, de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW), het nutsbedrijf Aquallectra, Bureau Telecom-municatie Post en de Orcobank. De bezoekers kregen behalve demonstraties van de verschillende systemen en zonnepanelen voor verschillende typen daken, ook tal van 'creatieve toepassingen' gepresenteerd zoals energie-opwekkende carports en op zonne-energie werkende zwembadpompen. Ook werd er uitleg gegeven over het beleid op Curaçao ten aanzien van zonne-energie, de benodigde investeringen, de aanschaf, de installatie en de werking van de systemen.

“De reden waarom de Or-

cobank heeft deelgenomen aan de demonstratiedag is natuurlijk omdat ook zij de voordelen van duurzame energieoplossingen inzien. Een dergelijke investering is voor mensen namelijk makkelijk te financieren. Men kan de hypotheek voor een dergelijke investering verhogen, want deze aanschaf levert een waardevermeerdering voor het huis op. Als men een huis verkoopt dat uitgerust is met zonnepanelen, bespaart dat de koper de komende twintig jaar enorm veel geld en is het huis dus meer waard. De investering betaalt zich snel terug in veel geld”, aldus Dutch Durables. Het bedrijf licht toe dat de vaak gestelde vra-

gen zijn: Wat is zonne-energie



Foto: Eder Smito

Ook werden er zonnepanelen getoond voor verschillende typen daken.

en hoe werkt het?, Welke vergunningen zijn daarvoor op het eiland benodigd? Is een dergelijk systeem niet erg kostbaar? Zijn de zonnepanelen bestand tegen het cor-

rosieve klimaat van Curaçao? Kan ik werkelijk 100 procent besparen op mijn energierekening? De bezoekers konden tevens aan de hand van hun Aquallectra-rekening

een persoonlijk advies inwinnen, om zo inzicht te krijgen in de manier waarop zij een 100 procentbesparing op hun elektriciteitsrekening kunnen bewerkstelligen.

Lachen met Gordon

WILLEMSTAD — De Nederlandse artiest Gordon heeft zaterdag het publiek bij Hemingway 45 minuten lang geëntertaint met nieuwe en oude hits en uiteraard zijn altijd scherpe humor.

Het Glitter & Glamour meezingfeest was een groot succes. In het voorprogramma stonden Josje & Angela geprogrammeerd.

Zij draaiden het publiek warm met hedendaagse meezingers.

De organisatie van Hemingway is zeer tevreden en bedankt haar publiek voor de goede sfeer en deze succesvolle avond. Hemingway zal dan ook vaker haar strand uitlenen voor leuke, smaakmakende evenementen.



Statutaire vergadering AGKK

WILLEMSTAD — De associatie van carnavalsgroepen AGKK houdt morgen een statutaire ledenvergadering om tot een nieuw bestuur te komen. De bijeenkomst start om zeven uur 's avonds in het SSK-gebouw.

Personen die zich verkiesbaar willen stellen kunnen dit doen door zich telefonisch op te geven via nummer 462-1799. Ook kan men zich vlak voor de start van de vergadering

aanmelden als kandidaat. AGKK vraagt alle leden om bij de vergadering aanwezig te zijn omdat er enkele belangrijke punten op de agenda staan waarvoor de goedkeuring van de leden

vereist is.

Agendapunten zijn: opening, goedkeuring van de agenda, mededelingen, precario, de zaak UTS/TeleCuraçao en AMAK, het verslag van de voorzitter over 2012/2013, het definitieve financieel jaarverslag 2012/2013, installatie van de 'kascommissie', verkiezing van een nieuw bestuur, ronde tafel en afsluiting.



Een feestelijke Curaçao Night in San Francisco

WILLEMSTAD — Meer dan 3000 personen hebben de Curaçao Night in het De Young Museum in San Francisco afgelopen vrijdag bezocht. Dat meldt de organisatie Curaçao West Coast Coalition (CWCC) in een persbericht. Trekkers van het project zijn Natasha Chatlein, Erika Römer, Susanne Capello en Allan Chatlein.

Volgens het De Young Museum was het kleurrijke evenement tot dusver de best bezochte avond in de reeks thema-avonden die in het kader van de collectie-uitwisseling met het prestigieuze Koninklijk Kabinet van Schilderijen, het Mauritshuis in Den Haag, worden georganiseerd. Doel was het eiland in de spotlight te zetten en een nieuwe, kapitaalcrachtige, avontuurlijke groep toeristen aan te trekken. Ondanks het succes komt de organisatie nog 6000 dollar tekort om aan alle verplichtingen te voldoen. Via crowdfunding hoopt CWCC voldoende donaties binnen te krijgen om

het gat te dichten. Doneren kan via de website <http://www.gofundme.com/2rwtfq>. Artiesten die de onvergetelijke avond hebben medegemaakt zijn: folkloristische dansgroep Futuro i Memoria di Korsou van Selfrid 'Peppie' Sluis; Grupo Ban Selebr'e met Monica Mao Cheia, Vernon Chatlein, Roel Calister en Marvin Snijders, Serena Janet Israel met haar Chichi's; Cenaida van Dinter die hoofddoeken op de traditionele wijze vastknoopte bij de bezoekers; jazzensemble bestaande uit Eric Calmes, Jean-Jacques Rojer en Vernon Chatlein; fotografe Bea Moedt die de pracht en praal van Curaçao heeft vastgelegd; Andre Nagtegaal en zijn Djidji's; graffiti artiest Garrick Marchena; fotograaf Brett Russel met zijn inspirerende fotoserie 'Coming from where I'm from'; en de bolo pretu van Jerritza Beaumont. Het evenement is gesponsord door het Prins Bernhard Fonds, Fundashon Bon Intenashon, Curaçao Tourist Board, Maduro & Curiel's Bank en Curaçao Liqueur.



Een lange rij wachtenden wilden een kunstig in elkaar gevlochten hoofddoek van Cenaida van Dinter op.



Verele Ghering

Franje van Oranje



Foto: Ken Wong

Zaterdagochtend kwam af op de opening van de tentoonstelling 'Franje van Oranje' in Landhuis Bloemhof. Om de troonswisseling en de betekenis van de monarchie door de ogen van de kunstenaar te laten zien, organiseerde Landhuis Bloemhof deze groepsexpositie. De kunstenaars waren ook uitgenodigd om een passende naam te bedenken voor deze koninklijke expositie. Uit de vele creatieve inzendingen is de winnende titel 'Franje van Oranje' geworden, welke door Evelien Sipkes werd bedacht. Aan deze groepstentoonstelling deden uiteindelijk 27 kunstenaars mee waarbij een breed scala aan verschillende materialen gebruikt werd. De kunstenaars zijn Anнемieke Dicke, Babs de Brabander, Ans Mezas-Hummelink, Brigitte Wawoe, Ellen Spijkstra, Evelien Sipkes, Garrick Marchena, George Struikelblok, Gloria Luz de Waal, Goilo

Brothers, Gwen Anderson, Julie Kooyman, Krista van der Meijden, Margo Nelissen, Marianne Faydherbe, Marjon Wegman, Martie Genger, Michèle Russel-Capriles, Myrna Moreno, Noline Winkel, Philippe Zanolino, Rubina Welvaart, Saida Hernandez, Serena Israel, Tanya Haynes en Wigberto Lopez. Omdat het zaterdag 18 mei Internationale Museumdag was, bleven het landhuis, het atelier van May Henriquez en de tuinen waar onder anderen Hortence Brouwn haar openluchtatelier heeft, langer open. Waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede hield het openingswoord en bracht naar voren de vele goede banden die wij met het koninkshuis van de Oranjes hebben door de jaren heen. De kleur oranje was bij alle werken terug te vinden, enkele met kroontjes. Er waren twee nieuwkomers namelijk Marianne Faydherbe met het werk 'Apples from the

House of Orange Nassau', waarbij grote appels in felle kleuren afstaken en Rubina Welvaart met 'Royal Skies' die in soft pastelkleuren een mooie lucht weet neer te zetten. Interessant om in de nabije toekomst hun ontwikkeling te volgen. Evelien Sipkes toont een prachtige ketting met als titel 'Organic Orange Orgasm'. Susan Rudolph met 'Magic Forest' blijft mij boeien. Met een beschilderde stoel 'The Royal Chair' weet Shé Moreno op een eenvoudige manier toch de aandacht te trekken. Julie Kooijmans schaal 'Het Oranje zonnetje schijnt in Argentinië' is heel sterk. Dit keer hebben de deelnemende kunstenaars zeker hun best gedaan goed werk in te leveren, zodat het een prettig geheel is geworden en leuk om te zien. Landhuis Bloemhof is open dinsdag tot en met zaterdag van negen uur 's morgens tot twee uur 's middags.

Advertenties Curaçao

RESTAURANTWEEK
CURAÇAO
1-9 JUNI 2013

DEELNEMENDE RESTAURANTS

Espetada House, Pampus, Sjalotte
Tony Roma's, Landhuis Daniel
Landhuis Brakkeput Mei Mei
Fort Nassau, Avila's Belle Terrace
Saint Tropez Oceanclub, Fuego
Papagayo Beach Club, Karakter
Omundo, TuTu Tango
Seasons, The Wine Cellar
Rozendaels, Mambo Beach
Papagayo Specialty Restaurant
AzZurro at Blue Bay Beach
The Pier, De Gouverneur
Ginger, El Gaucho
Grand Cafe Augustinus
La Bahia Seafood & Steakhouse
Bistro Le Clochard
CRU Steakhouse & Winebar
Infinity Beach Club
Tempo Doeloe, Zambezi
De Kleine Wereld, Zoya, Oporto.

Reserveer op tijd
uw tafeltje.....

3 GANGEN DINER

NafL.
49.50

RESTAURANTWEEKCURACAO.COM

Grote voorzichtigheid geboden bij verlenen van vergunning

‘Effect pier Karel’s Beach Bar milieu niet in gedrang met ander belang’

KRALENDIJK — De effecten van de bouw van een pier bij Karel’s Beach Bar op het mariene milieu en natuur zijn niet dusdanig, dat deze belangen op onoverkomelijke wijze in het gedrang komen. De vergunning daarvoor is onder strikte voorwaarden verleend. De gestelde voorwaarden zijn onder andere bedoeld om mogelijke negatieve effecten van de aanleg en het gebruik op het mariene milieu en de natuur te voorkomen.

Staatssecretaris van Economische Zaken Sharon Dijksma schrijft dat in antwoord op vragen van de Kamerleden Wassila Hachchi en Stientje van Veldhoven (beiden D66). De Kamerleden vroegen naar een reactie van de bewindsvrouw op de voorgename wijzigingen in de beschermde status van het Bonaire National Marine Park en het voornemen om Karel’s Beach Bar een vergunning te

verlenen om een pier aan te leggen met daarop toeristische faciliteiten. Over de plannen van het Bestuurscollege voor de ontwikkeling van activiteiten in de kustzone van Bonaire is ambtelijk contact geweest, schrijft Dijksma.

Beoordeling
Volgens de bewindsvrouw dienen voor de aanleg van een nieuwe pier in het Bonaire Mariene Park, op

grond van de vigerende BES wet- en regelgeving, verschillende vergunningen te worden aangevraagd bij verschillende instanties. De minister van Infrastructuur en Milieu (Rijkswaterstaat) is verantwoordelijk voor vergunningverlening op grond van de Wet maritiem beheer BES. Het BC van Bonaire is verantwoordelijk voor de vergunningverlening op grond van de Verordening Natuurbeheer Bonaire en de Bouw- en woningverordening Bonaire. Voor het verlenen van een vergunning op grond van de Wet maritiem beheer BES, moet de minister van Infrastructuur en Milieu bij de beoordeling van de aanvraag, de effecten van de aanleg en het gebruik van

het voorgenomen bouwwerk op het mariene milieu, de natuur, de veiligheid van de scheepvaart en het maritiem archeologisch erfgoed uitdrukkelijk in overweging nemen. Een Milieu Effect Rapportage (MER) is niet verplicht bij de aanvraag. Dijksma schrijft dat een vergunning geweigerd kan worden, indien één of meer belangen op onoverkomelijke wijze in het gedrang zouden komen door verlening van de vergunning. Deze beoordeling geschiedt voor het aspect natuur in overeenstemming met de staatssecretaris van Economische Zaken. Daarvan is dus geen sprake.

Instanties
Naast een vergunning op grond van de Wet maritiem

beheer BES dient de initiatiefnemer in het bezit te zijn van alle overige benodigde vergunningen alvorens hij met de aanleg van de nieuwe pier kan starten. Op welke termijn deze vergunningen verleend zullen worden, ligt aan het Bestuurcollege. Het is het Openbaar lichaam Bonaire dat verantwoordelijk is voor een goed beheer, behoud en bescherming van het mariene park, in overeenstemming met de Verordening Natuurbeheer Bonaire en de kaders van de ruimtelijke ordening. Wijzigingen in het beheer, als gevolg van bijvoorbeeld een herziening van het ROB of het toelaten van bepaalde ontwikkelingen in het Bonaire Mariene Park, kunnen alleen geno-

men worden na zorgvuldige afweging en met een goede onderbouwing.

Wetenschappelijke rapporten
Bij de vergunningverlening is niet over een nacht ijs gegaan, mag worden geconcludeerd uit de brief van de staatssecretaris. Er zijn voor de vergunningverlening op grond van de Wet maritiem beheer BES, drie rapporten opgesteld door het onderzoeksinstituut Caribbean Research and Management of Biodiversity (Carmabi). Ook is een rapport opgesteld door het marien onderzoeksinstituut van de Universiteit van Wageningen, Imares, over de gevolgen van de pier voor

het mariene milieu en de natuur. De staatssecretaris verzekert de Tweede Kamer dat bij iedere activiteit waarvoor een vergunning noodzakelijk is op grond van de Wet maritiem beheer BES, gekeken zal worden naar de effecten op het koraal. In aanvulling hierop wordt samen met de minister en het openbaar lichaam gewerkt aan het uitvoeren van een strategische MER voor de kustzone van Bonaire. De rapportage zal inzicht geven over welke toekomstige activiteiten waar en op welke wijze plaats kunnen vinden zonder schade te berokkenen aan de natuur en het mariene milieu, aldus Dijksma.

Anthony Nicolaas leidt in open schaakkampioenschap

KRALENDIJK — Anthony Nicolaas voert het klassement aan met vier punten uit vijf wedstrijden in het open schaakkampioen dat aan de gang is op het eiland.

Het afgelopen weekeinde werd er weer fel gestreden en de huidige kampioen, de tienjarige Emanuel Lont, had het zwaar te verduren. Het is hem gelukt slechts een remise te halen uit zijn twee partijen. Dat betekent dat verschillende kandidaten zich hebben aangemeld voor de hoofdtitel dit jaar. De remise sleepte Emanuel Lont uit een fel bevochten match tegen zijn leermeester. Carlos Brunk, een nieuwkomer, is ongeslagen gebleven en heeft van Percy Prudencia gewonnen. Anthony Nicolaas heeft reglementair gewonnen van Dayant Oedjaghir. De partij tussen Sander Rietveld en

Rouel Domacassé werd afgelast. Leermeester Serapio Pop heeft zondag zijn pupil, de jeugdkampioen van vorig jaar, Rouel Domacassé, verslagen. In een spannende match tussen Anthony Nicolaas en Emanuel Lont, werd verschillende keren remise aangeboden door de partijen, die telkens werd afgeslagen. Nicolaas kreeg uiteindelijk een beslissende voorsprong en sloot de partij winnend af. Na het weekeinde voert Anthony Nicolaas het klassement aan met 4 punten uit vijf partijen, gevolgd door Carlos Brunk met 3,5 punten uit vier matches. Op de derde plaats volgt Emanuel Lont, met 2,5 punten uit vier partijen. Sander Rietveld en Serapio Pop bezetten een gedeelde vierde plaats met 1,5 punt uit drie matches. Michael Santaris en Rouel Domacassé vol-



gen op een gedeelde vijfde plaats met 1 punt uit drie wedstrijden. Percy Prudencia en Dayant Oedjaghir zijn nog puntloos. De wedstrijden krijgen aanstaande weekeinde een vervolg om vier uur 's middags in de Aula van de SGB. De partijen op zaterdag zijn: Emanuel Lont vs Dayant Oedjaghir, Rouel Domacassé vs Anthony Nicolaas, Carlos Brunk vs Sander Rietveld en Michael Santaris vs Percy Prudencia. Serapio Pop is vrij. Op zondag worden de volgende wedstrijden gespeeld: Serapio Pop vs Carlos Brunk, Emanuel Lont vs Rouel Domacassé, Sander Rietveld vs Michael Santaris en Dayant Oedjaghir vs Percy Prudencia. Anthony Nicolaas is vrij. Voor informatie kan men contact opnemen met Serapio Pop op telefoonnummer 796-9660 of mail serapio-pop@gmail.com.

Intentieverklaring voor aanpak dyslexie

THE BOTTOM – Schoolvertegenwoordigers en Expertise Centrum EC2 hebben een intentieverklaring ondertekend voor het aanpakken van dyslexie bij leerlingen in het lager en voortgezet onderwijs op Saba.

Dat meldt correspondent John van Kerkhof op *Caribisch Netwerk*. De intentie-

verklaring maakt deel uit van de algemene hulpverlening aan kinderen met leermoeiijkheden op het eiland. Zo is het onder meer de bedoeling om eindexamenleerlingen met dyslexie een alternatieve vorm van examinering aan te bieden. “We willen kinderen geen etiket opplakken, maar willen steeds meer van onze kinderen die speci-

ale aandacht nodig hebben de gelegenheid bieden om van onze diensten gebruik te maken”, aldus EC2-directeur Jet van Heijnsbergen. Het project zal worden geleid door EC2’s dyslexie unit, die inmiddels al workshops heeft verzorgd voor docenten van Sacred Heart School en Saba Comprehensive School en voor ouders.

Vier NA-ministers bieden ontslag aan

PHILIPSBURG — De ministers William Marlin, Ronald Tuit, Silvana Jacobs en Romeo Pantophlet van National Alliance hebben hun ontslagbrieven ingediend bij gouverneur Eugene Holiday. Dat meldde het kabinet van de gouverneur vanmorgen.

Holiday heeft de brieven naar premier Sarah Wescot-Williams (DP) gestuurd om de zaak verder af te handelen. Met het ontslag lijkt de rust enigszins te zijn teruggekeerd in de politieke arena. Zaterdag betoogden zo’n 200 mensen tegen de ontwikkeling nadat voor de derde keer sinds 10-10-10 het kabinet was gevallen, waarbij dit keer National Alliance naar de oppositie werd geridigeerd. De betogers eisten nieuwe verkiezingen. De nieuwe parlementaire meerderheid bestaat nu uit de Verenigde Volkspartij (UP), Democratische Partij (DP) en onafhankelijk parlementslid Romain Laville, en wat nog over is van de voormalige coalitie onder leiding van Nationale Alliantie (NA), die vorige week naar huis werd gestuurd. Statenvoorzitter Rodolphe Samuel (NA) stelde gisteren opnieuw een vergadering over dit onderwerp uit, tot grote woede van de

parlementariërs. Wescot-Williams had op haar beurt aangekondigd actie te zullen ondernemen tegen vicepremier William Marlin van voormalig coalitiegeenoot NA. Hij had tegen de regels in namens de ministerraad gouverneur Eugene Holiday om ontbinding van het parlement ver-

Communie Specials

Een STUDIO FOTO
20 x 25cm
slechts fl. 15,-

Een bijpassende
fotolijst 20% korting

- Voor een leuk en educatief geschenk
- Uitnodigingskaarten
- Money holders

SAMSOM

Chobolobo/Jannoordynweg /Colon/ Fokkerweg

‘Salba Nos Lora’ lanceert website

KRALENDIJK — De Junior Rangers van Bonaire hebben een website over de inheemse papegaai van het eiland gedoopt. Dat is gebeurd aan de vooravond van de internationale Dag van de Biodiversiteit.

De lora, zoals de lokale naam luidt, is een papegaai die niet meer op Curaçao of Aruba in het wild voorkomt, maar nog wel de biodiversiteit van Bonaire verrijkt. De website www.salbanoslora.info van de Fundashon Salba Nos Lora biedt een schat aan informatie in het Papiaments, Nederlands en Engels. Waarom komen lora’s graag naar de woonwijken terwijl ze in de natuur thuis horen? Hoe verzorg ik mijn

lora als huisdier? Waarom is de lora beschermd? Wat kan ik doen om de lora te helpen overleven? Waarom staat op de ambtsketen van de gezaghebber van Bonaire een lora en geen flamingo afgebeeld? Dat zijn zomaar een paar vragen waarop de website van Salba Nos Lora het antwoord geeft. De website is interessant voor iedereen die informatie zoekt over de ‘Amazona barbadensis’, zoals de wetenschappelijke naam van

de lora luidt. Vooral voor scholieren die een onderwerp zoeken voor hun werkstuk of spreekbeurt. De Junior Rangers van Bonaire, die als eersten de site verkenden, hebben de site

onder hun favorieten opgenomen. Een financiële bijdrage van Vogelbescherming Nederland heeft de totstandkoming van de site mogelijk gemaakt.

Advertentie Curaçao

The International School of Curaçao

seeks a First Steps Assistant
(part-time 7:30 am – 12:30 pm)

First Steps Assistant Wanted

First Steps – A toddler program for 2 year-olds: This program is designed to build a foundation for future learning in a loving and nurturing environment with age appropriate play-based learning activities.

The candidate will provide support to the First Steps Leader in the management and care of toddlers (ages 2-3) and the learning activities. The work is directed by specific instructions, precedents and established policy, and directly supervised by the First Steps Program Leader and Elementary School Principal.

Qualifications:

- High School Diploma or equivalent
- 1-2 years of work experience in the educational field
- Excellent interpersonal skills
- A passion for small kids (2-3 years old) and learning
- Fluency in spoken and written English

Our faculty enjoys opportunities for professional development in a friendly, collegial school environment.

To apply, send your cover letter, resume, recent photo, and 3 letters of recommendation to:

Gustavo Sever, MAEd
E-mail: severg@isc.an

www.isc.an

Asesor en Línea

Institución Financiera Internacional con mas de 35 años de experiencia, solicita persona con experiencia en el área financiera, dinámica, proactiva, con habilidad para establecer relación y trabajo en equipo, disponibilidad inmediata, a tiempo completo, para el departamento de Atención Cliente.

Principales Responsabilidades

Atender los requerimientos de clientes naturales y/o jurídicos, con el propósito de brindarles información, asesoría, soporte técnico y funcional sobre los diversos productos

Requisitos:

- Profesional en Administración / Finanzas o carrera a fin.
- Excelente dominio del idioma español (Escrito y verbal).
- Manejo de programas bajo ambiente Windows/AS400.
- Experiencia de 2 a 3 años en el área financiera.
- Edad comprendida entre 20 a 30 años.
- Conocimientos de productos financieros.

Si estas interesado/a en formar parte de nuestro equipo, por favor envía tu curriculum vitae con una foto anexa al siguiente e-mail: capitalhumanobcb@gmail.com

Familie begraaft broertjes in besloten kring

ZEIST — De familie van de broertjes Ruben (9) en Julian (7) wil de kinderen in besloten kring begraven. Wanneer de uitvaart plaatsheeft, was vandaag nog niet bekend, aldus een woordvoerder van de gemeente Zeist.

De familie hoopt dat iedereen hen de kans geeft om 'in alle rust en stilte' afscheid te nemen van de jongens, die zondag dood werden gevonden in een duiker in een sloot in Cothen. Ze zijn hoogstwaarschijnlijk door hun 38-jarige vader uit Vleuten om het leven gebracht, maar de doodsoorzaak is nog niet vastgesteld. De lichamen van de jongens zijn gistermiddag vrijgegeven aan de familie. Bij de gemeente stromen ook de verzoeken binnen van mensen die de moeder en haar familie een kaartje willen sturen. Dat kan via zeist@zeist.nl of via het gewone postadres. De gemeente zorgt ervoor dat alle steunbetuigingen op de juiste plek terechtkomen. Burgemeester

Koos Janssen van Zeist heeft dagelijks contact met de moeder.

Zwartepieten

“Hadden we dit drama met de broertjes als hulpverleners kunnen voorkomen? Dat is een gekmakende vraag. Het antwoord blijft waarschijnlijk koffiedik kijken. Zeker is wel dat zwartepieten achteraf altijd makkelijk is.” Dat zei vanmorgen een woordvoerder van jeugdhulporganisatie Timon. De organisatie was al een tijd betrokken bij het gezin van de Zeister jongens Ruben en Julian.

De Inspectie Jeugdzorg is begonnen met een onderzoek naar alle hulpverlening rond het gezin, nadat

Timon daar een formele melding van een calamiteit heeft gedaan. Timon verwacht dat dat onderzoek op korte termijn klaar zal zijn. “Onze hulpverleners hebben gedaan wat mogelijk was om een veilige omgeving voor de jongens te creëren. De vraag is of dat voldoende is geweest. Als er ergens iets is misgegaan, kunnen we daarvan hopelijk iets leren als het onderzoek van de inspectie klaar is”, stelt de woordvoerder. “Aan de andere kant: hoe erg het ook is, je kunt tragedies als deze niet altijd voorkomen. Soms heeft iedereen alles gedaan en dan gebeurt het toch. Dat moeten we ook onder ogen zien.”

Timon is nog steeds betrokken bij het gezin en voert gesprekken met 'het netwerk rondom de moeder'. De organisatie heeft een feitenrelaas van de geboden hulp aan de inspectie gestuurd.

‘Geen directe antwoorden over vervanging F-16’

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft van opeenvolgende kabinetten jarenlang geen rechtstreekse informatie gekregen over de vervanging van de F-16. “Ruim zestien jaar heeft vooral procedurele informatie de relatie tussen kabinet en parlement gedomineerd.”

De Algemene Rekenkamer heeft dat vandaag aan de Tweede Kamer en het kabinet geschreven. Zij reconstrueerde op verzoek van de ministers van Financiën en Defensie de informatievoorziening van kabinet en parlement over de vervanging van de F-16. Volgens de Rekenkamer werden Kamervragen doorgaans procedureel beantwoord. Dat kwam doordat het kabinet tot dusver nog niet heeft besloten hoeveel nieuwe gevechtsvliegtuigen nodig zijn en wat het beschikbare budget is. Formeel gezien gaven de op-

eenvolgende bewindslieden correcte antwoorden, 'maar materieel bleef de informatiebehoefte van de Kamer op belangrijke aspecten on vervuld', concludeert de Rekenkamer. Al in 1996 besloot het toenmalige kabinet-Kok I dat de F-16 vervangen moest worden. Een jaar later viel de keuze op het mee ontwikkelen van de JSF, maar de knoop is nog altijd niet doorgehakt. Wel is er al 1 miljard euro geïnvesteerd in het project en zijn twee testtoestellen aangeschaft. Er is in de stukken steeds vastgehouden aan een aantal

van 85 aan te schaffen vliegtuigen, hoewel allang duidelijk was dat de hiervoor gereserveerde 4,5 miljard euro onvoldoende was. Vanaf 2006 moet voor de betrokkenen duidelijk zijn geweest dat 'deze grootheden in de praktijk onmogelijk met elkaar verenigbaar zouden zijn'. De ministeries van Defensie en Financiën nemen de constatering van de Rekenkamer 'ter harte'. Minister Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie neemt nog dit jaar een besluit over de opvolger van de F-16. De beslissing maakt deel uit van haar toekomstvisie voor de krijgsmacht, waaraan momenteel wordt gewerkt. De aanschaf van een nieuw jachtvliegtuig is de grootste investering van Defensie in decennia.

Koning opent vernieuwd ministerie EZ

DEN HAAG — Koning Willem-Alexander heeft vanmorgen in Den Haag het vernieuwd ministerie van Economische Zaken geopend. Hij deed dit door onder het toezicht oog van minister Henk Kamp met een druk op een rode knop een laser-show in werking te stellen.

Het is de tweede keer in een week dat de koning een vernieuwd onderkomen van een ministerie in gebruik stelt. Vorige week deed hij dat al bij Defensie. De koning kreeg na de opening van minister Kamp een rondleiding door het na de Tweede Wereldoorlog voor het ministerie van Landbouw gebouwde complex, dat sinds 2001 in fasen is vernieuwd. Het gebouw voelt 'helemaal nieuw aan', aldus Kamp, die voor de opening in het kort verhaalde over de uitdagingen waarmee de twaalfjarige vernieuwing van het ministerie gepaard ging. Zo was er in het ministerie veel asbest verwerkt, moest het van buiten gesloten complex 'transparant' worden en wer-



Foto: AFP

den halverwege de rit de ministeries van Landbouw en

Economische Zaken samengevoegd.

Meer deskundigheid besturen pensioenfondsen

DEN HAAG — Nieuwe regels moeten de professionaliteit van de besturen van pensioenfondsen vergroten en het vertrouwen in de fondsen herstellen. De Tweede Kamer gaat op hoofdlijnen akkoord met een wetsvoorstel van staatssecretaris Jetta Klijnsma (Sociale Zaken) hiervoor, bleek vandaag.

Volgens het wetsvoorstel kunnen pensioenfondsen straks kiezen voor een bestuur van uitsluitend externe deskundigen. Ook wordt het toezicht op de pensioenfondsenbesturen versterkt. Ze moeten een raad van toezicht instellen of zich laten beoordelen door een visita-

tiecommissie. Het wetsvoorstel bepaalt verder dat er maximaal 25 procent gepensioneerden in de pensioenfondsenbesturen zitten. Tot ongenoegen van D66 en 50Plus gaat het daarmee minder ver dan een eerder aangenomen initiatiefwet, waarin sprake is

van minimaal 25 procent gepensioneerden in de besturen. Pensioenfondsenbesturen behoren gezamenlijk een pot van ruim 900 miljard euro. Nogal wat fondsen zijn afgelopen jaren in problemen geraakt doordat ze op lange termijn niet meer aan hun verplichtingen dreigden te kunnen voldoen. De fondsen moesten hun pensioenuitkeringen bevroeren of zelfs verlagen. Dit heeft geleid tot een dalend vertrouwen in de fondsen.

Grote actie tegen 'hennepindustrie' Tilburg



Foto: Brabantse Dagblad

De actie staat onder leiding van de taskforce tegen georganiseerde criminaliteit in Brabant en onder meer de gemeente, Belastingdienst, douane en marechaussee doen mee.

TILBURG — De politie is vanochtend in Tilburg met een grote actie begonnen tegen wat ze noemt de hennepindustrie. Er werken honderden opsporingsambtenaren aan de actie mee. De politie doet invallen op plaatsen waar vermoedelijk hennep wordt gekweekt. Op uitvalswegen wordt gecontroleerd op openstaande vonnissen en belastingsschulden.

In een bedrijfspand aan de Valkenijchstraat vond de politie een 'hennepfabriek', aldus een woordvoerder. In

het pand zit TGC Trading, een groothandel in tabak, rokersspullen zoals waterpijpen en vloeitjes en henneproducten zoals kleding, drank en snoep. Het bedrijf verkoopt veel aan coffeshops. Er werd hasj en hennep gevonden en er werden daar tien aanhoudingen ver-

richt. Het gaat onder meer om negen vrouwelijke personeelsleden die joints voordraaiden, aldus een politiewoordvoerder.

Een woordvoerder van de Brabantse coffeshopketen Grass Company bevestigde desgevraagd dat de politie ook in twee van zijn coffeshops in Tilburg en op het kantoor in Tilburg is geweest. De directeur is door de politie meegenomen en het personeel moest het kantoor verlaten, zei hij. De advocaat van de Grass Company vermoedt dat de politie op zoek is naar de 'achterdeur' van het bedrijf, ofwel de softdrugsleverancier.

Willem Vugs van de Tilburgse vereniging van coffeshops De Achterdeur weet dat de politie ook bij coffeshop Pasja is geweest. Bij zijn coffeshop Toermalijn was nog geen controle geweest. Volgens Vugs komen dit soort controles wel vaker voor en is er helemaal geen aanleiding voor. “We hebben niets te verbergen. Het geeft een verkeerd beeld. Straatdealers worden met rust gelaten.” De politie kon nog niets zeggen over controles in coffeshops. Een totaalbeeld is er nog niet.

Voedsel in de vuilnisbak

DEN HAAG — Crisis of niet, het voedsel in Nederland belandt nog steeds met hopen in de vuilnisbak. In 2011 is er tussen de 6 en 60 kilo voedsel per hoofd van de bevolking meer verspild dan in 2009, aldus het ministerie van Economische Zaken gisteravond.

“De consument is van alle schakels in het voedselproces de grootste verspiller”, concludeert het departement. Maar onder meer de aardappelverwerkende industrie en de bakkerijsector kunnen er ook wat van. Een deel van het verspilde voedsel krijgt een tweede kans als veevoer of wordt tenminste nog gecomposteerd. Maar een ander deel komt gewoon in de verbrandingsinstallaties. Medio dit jaar komt er een actieplan tegen verspilling van voedsel. Carla Dik-Faber van de ChristenUnie in de Tweede Kamer wil echter al een debat over voedselverspilling, liet ze gisteren meteen weten. “We moeten nu maatregelen



Foto: Getty Images

Onder meer de bakkerijsector maakt zich schuldig aan voedselverspilling. Dit jaar nog komt er een actieplan hiertegen.

nemen. Het is onbestaanbaar dat hier kilo's eten per persoon worden weggegooid, terwijl in andere delen van de wereld juist gebrek aan

voedsel is.” Het bedrijfsleven komt niet tot daden, klaagt het Kamerlid. “Sinds 2009 wordt er al gepraat, maar de verspilling neemt alleen maar

toe. Bedrijven moeten cijfers leveren om gezamenlijk te komen tot vermindering van voedselverspilling van 20 procent in 2015.”

Museumpleinweekend viert heropening musea

AMSTERDAM — Met het eerste Museumpleinweekend vieren de musea rondom het Museumplein in Amsterdam dat ze weer open zijn. Het weekeinde vol kunst en cultuur is een initiatief van het Rijksmuseum, het Stedelijk Museum, Van Gogh Museum, Het Koninklijk Concertgebouw en het Koninklijk Concertgebouworkest.

Het wordt gehouden van zaterdag 22 juni tot en met zondag 23 juni. Toeschouwers kunnen op zaterdagmiddag een dansvoorstelling zien op een bui-

tenpodium onder de luifel van het Stedelijk Museum. Het Van Gogh Museum is op zaterdag tot middernacht geopend, net als de tuinen van het Rijksmuseum

waarin twaalf monumentale sculpturen van de beroemde Britse beeldhouwer Henry Moore staan. Het museum biedt gratis tuinrondleidingen aan.

In het Van Gogh Museum musiceren singer songwriters 's avonds bij een aantal wereldberoemde doeken. Op een buitenpodium is 's middags voor kinderen de singa-long 'Waar is Vincent?' en zijn 's avonds muzikale op-

tredens. Voor Het Concertgebouw staat zondagmiddag een groot scherm waarop het openluchtconcert te zien is dat het Concertgebouworkest op dat moment in São Paulo geeft. 's Avonds treedt het pianoduo Katia en Marielle Labèque op in de Grote Zaal en ook dat concert is via het scherm te volgen. Het hele weekeinde biedt Het Concertgebouw gratis rondleidingen aan.

Politie onderzoekt inbraak in tv-programma

UTRECHT — De politie in Utrecht onderzoekt of de makers van het televisieprogramma *Nachtwacht* van Veronica iets strafbaars hebben gedaan. In het programma was te zien hoe werd ingebroken in een woning in Utrecht en hoe daar spullen werden gestolen.

Volgens burgemeester Aleid Wolfsen van Utrecht zal de politie de getoonde beelden nader bekijken. Dat heeft hij geantwoord op vragen van de plaatselijke PvdA-fractie, die het programma walgelijk en sensatiebelust noemt. De PvdA vindt een schadevergoeding voor de nietsvermoedende bewoners op zijn plaats. De redactie van het programma huurde een inbre-

ker in, die voor het oog van de camera liet zien hoe hij te werk gaat. Volgens het programma was de uitzending preventief bedoeld, omdat er ook anti-inbraaktips werden genoemd.

Maar volgens de PvdA zijn er bewust vanwege de sensatie strafbare feiten gepleegd. Wolfsen heeft de politie gevraagd nader onderzoek te doen.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929 - drankdrugs@yahoo.com



Bevolkingsonderzoek borstkanker

Het is maar dat U het weet ?!

Wacht niet op een oproep. Doe mee aan het bevolkingsonderzoek van Fundashon Prevensionh naar borstkanker. Voorkomen is beter dan genezen, toch?

fp fundashon prevensionh

Klipstraat 11, Otterbanda, 4623380
info@fundashonprevensionh.com

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen schommelden vanochtend rond de slotstanden van een dag eerder. De handel wachtte op de Amerikaanse centralebankpresident Ben Bernanke, die vandaag sprak voor de economische commissie van het Congres.

“Het was wachten op Bernanke. Voor de rest is het niet zo spannend vandaag. We doen iedere keer een klein stapje omhoog en de markt kan dit lang volhouden. De cyclische bedrijven blijven wel achter. Die moeten uiteindelijk wel mee omhoog, want anders beginnen we uit de pas te lopen”, aldus beleggingsadviseur Sijmen Plomp van Hof Hoorneman Bankiers.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend onveranderd op 370,37 punten. De Mid-Kap daalde 0,5 procent tot 548,49 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen zakten tussen 0,3 en 0,5 procent.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 95,53 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent goedkoper, op 103,06 dollar per vat. De euro was vandaag 1,2930 dollar waard, tegen 1,2912 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro klom vandaag op Curaçao naar 2,3480 gulden. Gisteren noteerde de munt nog laag en was 2,3377 gulden waard.

WALL STREET

In de plus

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag met kleine winsten geopend. De handel stond in het teken van de Amerikaanse Federal Reserve. Ben Bernanke, de voorzitter van de Fed, legde vandaag een verklaring af voor het Congres. Later kwamen daar ook de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Fed bij. De Dow-Jones-index noteerde na enige minuten handelen 0,1 procent hoger op 15.401 punten. De brede S&P 500 klom eveneens 0,1 procent, tot 1670 punten. Ook technologiebeurs Nasdaq kreeg er 0,1 procent bij, op 3504 punten. Beleggers waren bij de opening vooral benieuwd of Bernanke iets zou loslaten over de toekomst van het huidige stimuleringsbeleid van de centrale bank. Dat beleid wordt gezien als een belangrijke aanjager van de recordreks op Wall Street. Gisteren liet de president van de centrale bank van St. Louis al weten dat het stimuleringsprogramma van de Fed voorlopig moet doorgaan.

TOKIO

Stevig hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag stevig in de plus geëindigd. De handel stond in het teken van de Japanse centrale bank, die de uitkomsten van de tweedaagse beleidsvergadering bekendmaakte. De Bank of Japan hield het monetaire beleid onveranderd, maar verhoogde wel de economische vooruitzichten voor de Japanse economie. De Nikkei sloot 1,6 procent in de plus op 15.627,26 punten. Aan het bedrijvenfront maakte Sony een koerssprong van 5,9 procent. Het Japanse elektronicaconcern gaat volgens mediaberichten het voorstel van het Amerikaanse hedgefonds Third Point evalueren en mogelijk adviseurs in de arm nemen. Elders in het Verre Oosten toonden de belangrijkste aandelenbeurzen een verdeeld beeld. In Hongkong, waar de handel werd uitgesteld door een waarschuwing voor een hevige regenstorm, noteerde de Hang Seng-index 0,6 procent lager. De Kospi in Seoul klom 0,6 procent. De All Ordinaries in Sydney bleef achter met een min van 0,3 procent.

Consumenten iets minder negatief

DEN HAAG — Het consumentenvertrouwen is in mei voor de derde maand op rij gestegen, maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag bekend. Evenals in maart en april was het herstel fragiel. De vertrouwensindex steeg deze maand met 3 punten naar -32.

Dat betekent dat er nog altijd 32 procent meer pessimisten zijn dan optimisten, wat neerkomt op 66 procent pessimisten tegen 34 procent optimisten.

“Maar toch, als je het van de zonnige kant wil bekijken, dan kan je vaststellen dat het consumentenvertrouwen drie achtereenvolgende maanden is gestegen. Dat is voor het laatst voorgekomen

in 2009”, zei CBS-econoom Peter Hein van Mulligen in een toelichting. Objectief gezien, valt het toegenomen vertrouwen moeilijk te verklaren. Nog altijd wordt de consument om de oren geslagen met slecht nieuws van het economisch front. De recessie duurt voort, de werkloosheid stijgt. Het blijft gissen waar de consument lichtpuntjes ont-

waart, ook voor Van Mulligen. “Mogelijk dat consumenten vinden dat het lang genoeg slecht gaat en dat ze veronderstellen dat het ergste achter de rug is.” Hij wijst er in dat verband op dat consumenten vooral minder somber zijn over de toekomst en minder negatief zijn over de economie. Of dat zich straks ook vertaalt in toegenomen bestedingen, valt nog te bezien. “Om geld te kunnen uitgeven, moet je geld hebben. En dat is een probleem gezien de dalende inkomens en de stijgende werkloosheid.”

Nog altijd daalt de consumptie van huishoudens, bleek vandaag ook uit CBS-cijfers. Dat de krimp in maart van 0,3 procent meeviel, is bijna geheel te danken aan het koude weer. Daardoor lag het gasverbruik fors hoger. Zonder die ‘meevaller’ zou de krimp zijn uitgekomen op tussen de 2 en 2,5 procent. Consumptie is naast investeringen en export een van de factoren die bepalen of de economie van een land groeit of krimpt. Het CBS meldde eerder deze maand dat ook in het eerste kwartaal de Nederlandse economie gekrompen is, en dat de recessie voortduurt.

Sony bekijkt afsplitsing entertainmenttak



Photo: Getty Images

TOKIO — Het bestuur van Sony, onder leiding van ceo Kazuo Hirai (foto), gaat het voorstel van aandeelhouder Third Point om een deel van de entertainmenttak af te splitsen bespreken. Dat zei bestuursvoorzitter Kazuo Hirai vandaag. Third Point, dat geleid wordt door Daniel Loeb, vindt dat het concern zich beter kan toelagen op het maken van elektronica. De gedeeltelijke verkoop van de film- en muziekdivisie zou daarbij kunnen helpen. Third Point, dat de grootste aandeelhouder is van Sony met een belang van 6,5 procent, opperde het splitsingsplan ruim een week geleden. Sony liet toen weten de verkoop niet te zien zitten omdat de entertainmentdivisie een belangrijke bijdrage levert aan de groei van het concern. Filmtitels als Spiderman en inkomsten uit het werk van onder anderen Alicia Keys en Bruce Springsteen dempten in de afgelopen jaren verliezen bij het maken van televisies. Aan de besprekingen die nu alsnog plaats gaan vinden is geen termijn verbonden.

Belgische interesse in delen TenneT

BRUSSEL — De beheerder van het Belgische elektriciteitsnet Elia wil de overname van delen van het Nederlandse en Franse elektriciteitsnet overwegen als die te koop worden gezet. Dat zei een woordvoester van het bedrijf vandaag.

De Nederlandse overheid overweegt een deel van netbeheerder TenneT te privatiseren. De opbrengst daarvan moet het bedrijf in staat stellen investeringen te financieren. Frankrijk overweegt een vergelijkbare stap. “Aangezien het om aangrenzende landen gaat is het zeker interessant. En

kennelijk komen er mogelijk enkele kansen”, zei een woordvoester van Elia over de mogelijke privatiseringen. Minister van Financiën Jeroen Dijsselbloem gaf eerder dit jaar wel aan het privatiseringsbesluit van de vorige regering te heroverwegen. Topman Jacques Vandermeiren stelde in de Belgische zakenkrant *De*

Tijd op dit moment al ‘operationeel heel vruchtbaar’ samen te werken met TenneT. “Afgelopen winter hebben we de invoercapaciteit uit Nederland kunnen verhogen om het wegvallen van de twee kernreactoren te kunnen opvangen. Ook onze Duitse dochter heeft veel operationele afspraken met de Duitse TenneT-dochter”. “De mogelijke kapitaaloperatie of beursgang van TenneT houden we aandachtig in het oog, want het gaat om een collega in een buurland. Maar de eerste vraag

is of zo’n operatie er effectief komt. Want het is niet omdat het management van TenneT dat wil, dat de aandeelhouder dat zal realiseren. Het wetgevende werk om een eventuele privatisering mogelijk te maken zal sowieso nog twee jaar in beslag nemen”, zo denkt hij. Vandermeiren stelde dat er dus nog veel voorwaarden zijn verbonden aan mogelijke stappen. “De prijs moet oké zijn, we moeten voldoende de inspraak krijgen en onze aandeelhouders moeten het opportuun vinden.”

Bedrijfsinvesteringen nemen fors af

DEN HAAG — Bedrijven in Nederland hebben in maart 14,1 procent minder geïnvesteerd dan in dezelfde maand een jaar eerder. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend.

Daarmee was de krimp nog iets sterker dan in februari. In die maand namen de investeringen al met 12,6 procent af. Vooral de krimp van de investeringen in bouwwerken was groter dan in februari. De afname van de investeringen in vervoermiddelen was daarentegen kleiner.

sicoperceptie en de kosten verband houdend met de vermogenspositie van de banken zijn de belangrijkste verklaring van de aanscherping van de leenvoorwaarden”, stelt DNB. Ook de vraag naar kredieten onder mkb’ers is volgens de

toezichthouder afgenomen in de eerste drie maanden van het jaar.

Opvallend is dat de leningsvoorwaarden voor grote bedrijven slechts door een enkele bank werden aangescherpt.

IMF spoort Britten aan tot meer stimuleringen

WASHINGTON — De Britse regering kan meer doen om de kwakkelende economie op gang te helpen. Dat stelt het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in een vandaag gepubliceerd rapport over de Britse economie.

Volgens het fonds zou Groot-Brittannië gebruik kunnen maken van de huidige zeer lage rentes op staatsleningen. Daarmee zou het land nu goedkoop kunnen lenen om investeringen die de groei vooruit helpen te financieren.

Het IMF ziet wel ‘bemoedigende’ tekenen van economisch herstel. Maar er is volgens het fonds nog lang geen sprake van een sterk en duurzaam herstel. “Het inkomen ligt per hoofd van de bevolking nog altijd 6 procent onder het niveau van voor de crisis. Daarmee

is dit het zwakste herstel in de recente geschiedenis”, aldus het IMF.

De bezuinigingsplannen van de Britse regering zetten volgens de onderzoekers een rem op de economische groei. Het beleid zou zich juist meer moeten richten op maatregelen die de economie ondersteunen, vindt het IMF. “In de huidige context, waarin te weinig arbeid wordt gebruikt en lenen goedkoop is, leveren die waarschijnlijk aanzienlijke voordelen op.” De Britse minister van Financiën George Osborne heeft de afgelopen tijd meermaals gewaarschuwd dat nieuwe leningen om de economie aan te jagen ten koste gaan van de reputatie van Groot-Brittannië op de financiële markten. Hij heeft ook al eerder aangegeven niets te zullen doen met IMF-adviezen waar hij het niet mee eens is.

Tegenvallende groei Japanse export

TOKIO — De Japanse export is in april minder hard gegroeid dan verwacht, ondanks de stimuleringsplannen van de nieuwe regering. Dat kwam vooral door een zwakke vraag uit Europa en China. De export groeide in totaal met 3,8 procent vorige maand, maakte de Japanse overheid vandaag bekend.

Maar dat was minder dan de plus van 5,9 procent waar economen gemiddeld van uitgingen. De groei naar China, een van de belangrijkste exportmarkten voor Japan, bedroeg slechts 0,3 procent. Het stimuleringsbeleid van premier Shinzo Abe heeft de afgelopen maanden onder meer gezorgd voor een sterke daling van de yen. Die devaluatie is gunstig voor de Japanse export, omdat Japanse producten zo goedkoper worden voor buitenlandse klanten. “Maar de voordelen van de zwakke yen blijken nog niet uit de exportcijfers”, stelt een econoom. De Japanse centrale bank maakte vandaag bekend het

monetaire beleid niet te zullen veranderen. Wel werden de economische vooruitzichten voor de Japanse economie door de Bank of Japan naar boven bijgesteld. De Japanse regering liet eerder deze week al weten dat de economie een geleidelijk herstel vertoont, dat de komende maanden waarschijnlijk doorzet.

Centralebankpresident Haruhiko Kuroda gaf vandaag aan dat het stimuleringsprogramma, waarbij de centrale bank grote hoeveelheden obligaties opkoopt, op een flexibele manier zal worden ingezet. Hij reageerde hiermee op de recente sterke stijging van de rente op Japanse staats- en bedrijfsobligaties.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-May		PREV.	22-May		
DOW JONES	15387.58	15479.65	AEX	370.44	372.11		
S&P 500 INDEX	1689.16	1680.73	AEGON NV	4.95	5.03		
NASDAQ	3502.12	3517.86	AGEAS	28.19	29.10		
AMAZON.COM INC	268.86	266.43	AHOLD NV	12.59	13.06		
AMERICAN EXPRESS	75.11	76.34	ASTORIA FINL	10.43	10.56		
APPLE INC	439.66	445.74	AKZO NOBEL	49.34	49.26		
AT&T INC	36.94	37.03	ASML HOLDING NV	62.66	62.52		
BERKSHIRE HATH-B	112.70	113.12	CORIO NV	36.66	36.30		
CISCO SYSTEMS	24.01	23.83	DANONE	58.83	58.97		
CITIGROUP INC	51.66	52.55	DSM (KONIN)	48.92	48.75		
WALT DISNEY CO	65.83	66.31	HAL TRUST	98.13	97.95		
EBAY INC	54.95	55.18	HEINEKEN NV	56.58	56.67		
GENERAL ELECTRIC	23.66	24.03	ING GROEP NV	7.20	7.32		
GOOGLE INC-CL A	906.97	903.33	INGAL IMTECH NV	9.16	8.97		
HEWLETT-PACKARD	21.11	21.47	KPN (KONIN) NV	1.63	1.66		
HOME DEPOT INC	78.71	80.90	KONINKLIJKE PHIL	22.37	22.90		
IBM	208.65	208.75	POSTNL NV	1.81	1.86		
INTEL CORP	24.15	24.47	REED ELSEVIER	12.10	12.16		
JOHNSON&JOHNSON	86.59	86.36	REXEL SA	17.40	17.61		
MEDTRONIC INC	52.35	52.47	ROBOCO	27.16	27.15		
MICROSOFT CORP	34.85	34.70	ROLUNCO NV	24.50	24.57		
3M CO	112.01	112.03	RORENTO NV	55.06	55.01		
PFIZER INC	28.78	29.67	ROYAL DUTCH SH-A	26.54	26.41		
PROCTER & GAMBLE	78.80	79.18	TOMTOM	3.96	3.94		
ROYAL DUTCH-ADR	68.38	68.06	UNILEVER NV-CVA	32.73	32.75		
SCHLUMBERGER LTD	77.08	77.26	WEISSANEN NV	2.86	2.87		
SPRINT NEXTEL CO	7.39	7.37	WOLTERS KLUWER	17.13	17.41		
TEXAS INSTRUMENT	36.60	36.63	WP-STEWART HLDGS	248.61	251.75		
TIME WARNER INC	60.47	60.75	SCOTTIAANK FUNDS	PREV.	21-May		
VISA INC-CLASS A	181.55	182.96	MONEY MARKET	13.0616	13.0616		
IFIS	PREV.	22-May	US DOLLAR BOND	2.6342	2.6371		
ISHARES-DJ DIV	66.99	67.26	GLOBAL GROWTH	2.1058	2.1071		
ISHARES-EMG MKT	43.44	43.49	US GROWTH	9.9834	10.0040		
ISHARES-MSCI PAC	50.00	49.57	CANADIAN GROWTH	2.9312	2.9486		
ISHARES-S&P EURO	99.39	99.98	CURRENCIES	PREV.	22-May		
ISHARES-SP500 GR	88.11	88.62	YEN/USD	102.390	103.630		
ISHARES-S&P EURO	42.78	42.77	EUR/USD	1.291	1.286		
POWERSHARES DE C	26.20	26.18	CAN/USD	1.025	1.037		
POWERSH-QQQ	74.27	74.59	GBP/USD	1.517	1.503		
SPDR S&P MID 400	221.15	221.81	COMMODITIES	PREV.	22-May		
SPDR S&P 600 SMA	88.93	89.36	oil WTI	96.18	94.84		
FUNDS	PREV.	22-May	GOLD	1376.37	1372.05		
BLACKROCK GBL ALL	47.23	47.23	SILVER	22.45	22.54		
TEMPLETON GBL BND	24.05	24.05	WHEAT	680.50	685.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

De Voedselbank helpt het hele jaar door. Help jij het hele jaar mee?



VOEDSELBANK
Curaçao

www.voedselbank-curaçao.org

Leenvoorwaarden mkb weer aangescherpt

AMSTERDAM — De helft van de Nederlandse banken heeft de voorwaarden voor kredietverstrekking aan het midden- en kleinbedrijf in het eerste kwartaal van dit jaar verder aangescherpt.

Daardoor is het voor de middenstanders nog moeilijker geworden om een nieuwe lening te krijgen,

blijkt uit een vandaag verschenen onderzoek van De Nederlandsche Bank (DNB). “De toegenomen ri-



Mai Chinè 103 jaar



Foto: Nos Grandjean

Angela Francisca Martina, ook wel 'Mai Chinè' heeft recentelijk de respectabele leeftijd van 103 jaar bereikt. Dit vierde zij onlangs bij de Rodeo temidden van al haar dierbaren. Mai staat aan het hoofd van vijf generaties. Zij kreeg 10 kinderen, heeft 32 kleinkinderen, 71 achterkleinkinderen en 12 betachterkleinkinderen. Ze is nog altijd gezond en scherp, en zeer geliefd. Ze is lid van diverse clubs en leest nog altijd de Amigoe, alsmede diverse Nederlandstalige tijdschriften en de Bijbel in het Spaans. Ze woont in Groot Kwartier.

Veel geld voor sandalen Gandhi



Foto: Mullock

Het schoeisel bracht 22.000 euro op.

De sandalen van de Indiase onafhankelijkheidsleider Mahatma Gandhi zijn gisteren voor zo'n 22.000 euro verkocht bij veilinghuis Mullock's in Ludlow in Groot-Brittannië. Dat meldde de BBC. Het startbod voor de sandalen lag bij zo'n 10.500 euro. Ook het testament van Gandhi kwam onder de hamer. Daar had gisteren iemand omgekend bijna 65.000 euro voor over. Een bloedmonster van Gandhi dat hij na een

blindedarmoperatie in 1920 aan een vriend had gegeven, werd niet verkocht, aldus een veilingmeester van Mullock's. De veiling zorgde in India voor ophef. Critici zijn van mening dat India het recht heeft op de voorwerpen, en niet de hoogste bieder. In januari kreeg India een andere verzameling van Gandhi-memorabilia terug nadat een Indiase zakenman deze vorig jaar had weten te bemachtigen op een veiling in Londen.

Inboedel op autodak

De Duitse politie heeft vrijdag een man van de snelweg geplukt die onder meer zeven fietsen, twee kinderwagens en een tafel op het dak van zijn auto had bevestigd. De politie meldde dat de man van Polen naar Tunesië wilde verhuizen. Hij had de huisraad slechts met nylon touw bevestigd. De terreinwagen, waar ook nog meerdere tapijten en boekenkasten op vastgemaakt waren, werd in de deelstaat Baden-Württemberg van de A7 gehaald. De bestuurder kreeg een boete van 105 euro. Hij mocht pas doorrijden nadat hij zijn inboedel bij een afvalverwerker had achtergelaten.

'Pinguïns hebben geen vliegveugels'

Hun behendigheid onder water kostte pinguïns waarschijnlijk het vermogen om te vliegen. Dat stellen wetenschappers in het tijdschrift PNAS van de Amerikaanse Nationale Academie van Wetenschappen. De wetenschappers onderzochten de vleugels van zeekoeten, een vogel die erg op de pinguïn lijkt. Ze ontdekten dat een vleugel die geschikt is om te zwemmen niet goed in de lucht kan functioneren. Zeekoeten kunnen vliegen

en zwemmen, al zijn ze in het water minder behendig dan pinguïns. "Ze hebben erg korte vleugels en moeten deze ongelooflijk snel bewegen om in de lucht te blijven. Dat is uitputtend", aldus professor John Speakman van de Universiteit van Aberdeen. De zeekoet belichaamt volgens hem een omslagpunt tussen vogels die zowel kunnen vliegen als zwemmen en vogels die met hun korte vleugels niet meer de lucht in kunnen.

Dronken fietsers

Duitsland maakt zich zorgen over alcoholgebruik door fietsers. Op dit moment is 1,6 het maximale promillage waarmee mag worden gefietst, maar de ministers van Binnenlandse Zaken van de deelstaten zien dat graag lager. "Met een alcoholpromillage van 1,6 kan niemand veilig op twee wielen onderweg zijn", meent bijvoorbeeld minister Boris Pistorius van Nedersaksen. De statistieken geven hem gelijk. Alleen al in 2011 waren 3725 beschonken fietsers betrokken bij ongevallen. Hoeveel van hen daarbij het leven lieten, is niet bekend.

Recordpoging reanimeren

2150 kinderen tussen de tien en twaalf jaar gaan een poging doen om het wereldrecord reanimeren te verbreken. Ze doen dat volgende week woensdag in het stadion van NEC in Nijmegen. De kinderen hebben de afgelopen maanden een reanimatietraining gedaan met zogenoemde Automatische Externe Defibrillators (AED's), die stroomschokken geven. Lukt de recordpoging, dan komen de kinderen in het Guinness Book of Records.

Mobiel sportstadion

Aan voetbalclub Feyenoord in Rotterdam heeft aankomend ingenieur Marcel Klomp zijn idee nog niet aangeboden, maar de TU Delft gelooft er in ieder geval in. Klomp studeert vrijdag 24 mei af op zijn ontwerp voor een demontabel en mobiel stadion voor sportevenementen. Hij ontwikkelde hiermee een alternatief voor de bouw van vaste stadions; handig en goedkoop als je een groot sportevenement moet organiseren. Klomp werkt bij het Rotterdamse ingenieursbureau Imd. Van daaruit werkte hij aan zijn idee. Stadions die voor evenementen als Europese en wereldkampioenschappen voetbal, Olympische Spelen en Gemenebestspelen worden gebouwd, kwijnen daarna vaak weg. "Na het WK in Zuid-Afrika kunnen daar vier nieuw gebouwde stadions al niet meer rondkomen. Er is geen geld om ze te onderhouden", weet Klomp. Daarom bedacht hij een alternatief voor de geldverslindende bouwprojecten. Klomp ontwikkelde niet alleen de techniek voor de mobiele me-

gaconstructie, maar maakte ook de business case. Wie het stadion koopt en het in dertig jaar tijd acht keer verhuurt, is al uit de kosten. "Daarna ga je met het stadion dus geld verdienen", licht Klomp toe. Het demontabele stadion kost 22 procent van wat een traditioneel stadion kost. Over de constructie zegt hij: "Het demontabel en transporteerbaar zijn stelt heel andere eisen aan het dak, de tribune en de fundering. Alle onderdelen moeten voor het vervoer in zeecontainers passen. Zou je de tribune van een betonnen stadion in containers stoppen, dan heb je er 297 nodig. In mijn voorstel zijn dat er maar 38. Behalve het volume speelt ook het gewicht een grote rol. Het demontabele stadion is niet van beton, maar hoofdzakelijk van aluminium en staal." In het stadion van Klomp passen 50.000 mensen. Die kunnen dan ook flink uit hun dak gaan zonder dat het stadion instort. "Jammer dat Feyenoord een vast stadion wil. Anders zou dit mooi het nieuwste alternatief zijn voor vervanging van De Kuip."

'Magische prijs' voor Potter

Een unieke eerste editie van het boek Harry Potter and the Philosopher's Stone heeft 150.000 pond (ruim 175.000 euro) opgebracht op een veiling in Londen. Niet eerder ging een gedrukt boek van schrijfster J.K. Rowling voor zo'n bedrag onder de hamer, meldde veilinghuis Sotheby's gisteren. Volgens het veilinghuis hadden verschillende mensen hun zinnen gezet op het boek over de tovenaarsleerling, dat in Nederland is uitgegeven als Harry Potter en

de Steen der Wijzen. De zaal viel stil toen verschillende aanwezigen agressief tegen elkaar begonnen op te bieden. Uiteindelijk ging het felbegeerde boek naar een onbekende persoon die zijn bod per telefoon had uitgebracht. De unieke versie van het boek uit 1997 bevat onder meer handgeschreven aantekeningen van de schrijfster, originele illustraties en een geschreven commentaar van Rowling. De opbrengst van de veiling gaat naar het goede doel.

CIBC verrast werknemers



In de stafkantine van de Curaçaose vestiging van CIBC FirstCaribbean werden werknemers onlangs verrast met een videoboodschap van CIBC-ceo Rik Parkhill. Dit was in het kader van de jaarlijkse 'Employee Appreciation Day' waarbij CIBC-employés in alle vestigingslanden in het zonnetje werden gezet. Na de videoboodschap kregen zij een presentje van hun lokale afdelingshoofden. Enkele medewerkers (zie foto) kregen een extra blijk van waardering in het kader van de 'Helpful Partner and Captain's Choice Awards'. Ze kregen een speldje en een geldbedrag.

Supporter gooit kunstgebit

In de Argentijnse voetbalcompetitie is coach Ricardo Caruso bekogeld met een kunstgebit, nadat zijn elftal op een 1-3-achterstand was gezet door tegenstander Belgrano. De onfortuinlijke coach werd flink uitgefloten door het thuispubliek in het Diego Armando Maradona Stadium in de Argentijnse

hoofdstad Buenos Aires. Caruso kreeg van alles naar zijn hoofd geslingerd door de fanatieke en teleurgestelde achterban. Op videobeelden is te zien dat er tussen veel plastic flessen ook een kunstgebit naar het trainershoofd is gesmeten. Caruso is hierdoor niet geraakt, liet hij na afloop weten aan

ESPN. Welke supporter het nodig vond zijn tanden richting de coach te gooien, is nog niet bekend. De wedstrijd werd zondag gespeeld, maar de kunstgebit-beelden gingen pas gisteren de wereld over. Argentinos Juniors incasseerde zijn vijfde opeenvolgende nederlaag en moet vrezen voor degradatie.

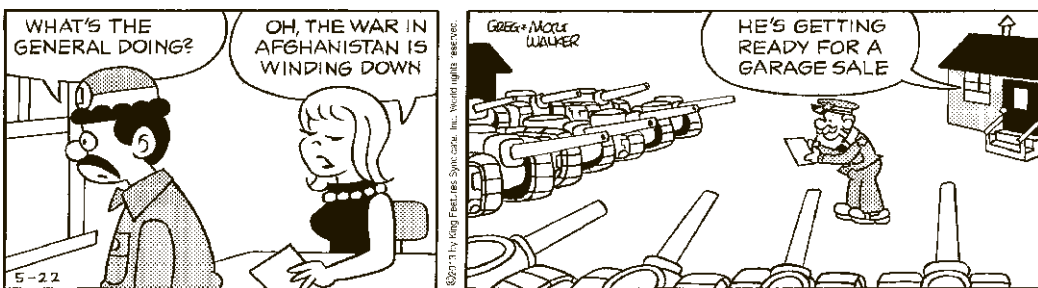
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



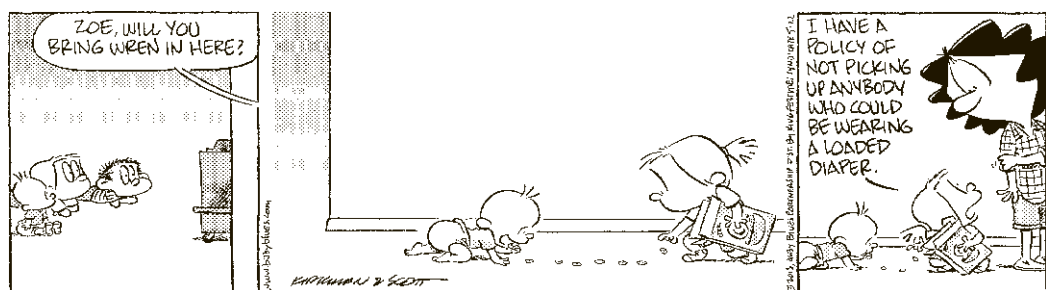
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



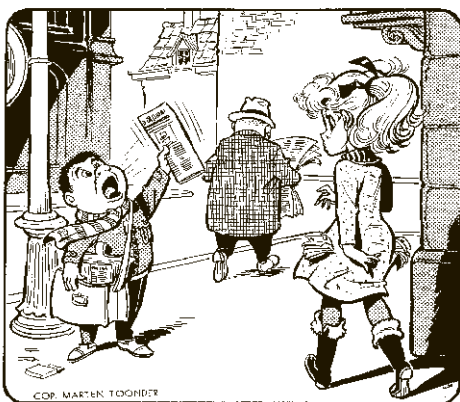
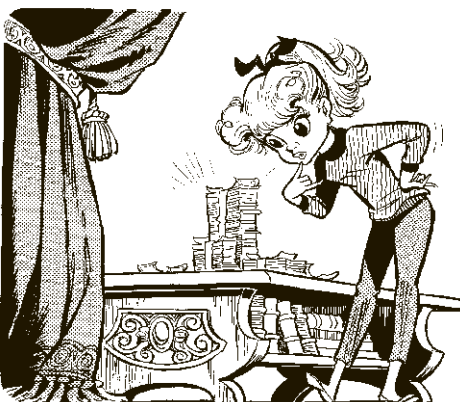
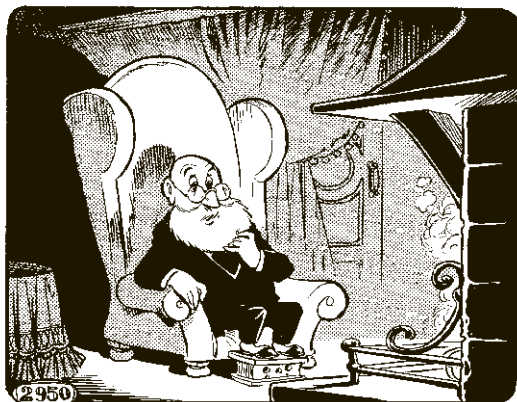
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



"Dit is dus de haard waarmee alles is begonnen," dacht koning Hollewijn, "maar tevens is het ook het einde. Alles hier is herinnering aan personen en dingen die ik heb moeten afstaan. Werd ik daarom misschien zo rebels? Was het afstaan van de haard de laatste druppel?" Hij dacht hierover na en schudde het hoofd. "Nee," mompelde hij. "Daar zat iets anders achter. Maar wat? Ik moet dat zien uit te vinden. Het gaat erom of ik een afgedankt lorben of niet." "Ik moet erachter komen welke macht die lorrengriezel over die arme lieverd heeft gekregen," dacht Wiebel. "Hij is vrijwillig op die vieze kar meegegaan.

Maar waarom?" Haar oog viel op een stapel bankbiljetten en ze nam die verbaasd op. "Gompie, wat een hoop!" riep zij verwonderd, "waar komt dat nou vandaan? Wacht eens... dat zou best het geld kunnen zijn waarover Hoentotoeter bazelde. Maar zou er dan toch iets waar zijn van die onzin?" Het volgend ogenblik propte zij het geld in haar zakken en haastte zich naar het huis van Dreutel. Maar zij was nog niet ver toen een krantenventer haar aandacht trok. "Extra editie!" riep deze. "Minister Dreutel gevangen genomen! Staatsgreep van generaal Hoentotoeter! Is het koninkrijk verkocht?!"

Noord-Korea stuurt hoge delegatie naar China

SEOUL/PEKING

— Noord-Korea heeft vandaag een delegatie van belangrijke politieke en militaire leiders naar China gestuurd. De afvaardiging staat onder leiding van Choe Ryong-hae, vicevoorzitter van het belangrijkste militaire orgaan in het communistische land.

Waarnemers zien het besluit om de delegatie te sturen als een poging van leider Kim Jong-un om de betrekkingen met zijn belangrijkste bondgenoot te verbeteren. De relatie tussen beide landen is verslechterd door de derde ondergrondse kernproef die Noord-Korea in februari hield. China stemde in met verscherping van de VN-sancties tegen het regime in Pyongyang.

Het Chinese persbureau Xinhua meldde dat het eerste gesprek van de delegatie was met Wang Jiarui, hoofd internationale zaken van de Chinese communistische partij. Eerder deze week



De vicevoorzitter van het belangrijkste militaire orgaan in Noord-Korea, Choe Ryong-hae (l), bij zijn aankomst in China.

liet Noord-Korea de bemanning vrij van een opgebracht Chinees vissersschip. Het

vaartuig was begin mei aangehouden op de Gele Zee, die tussen China en het Kore-

aans schiereiland ligt. Volgens de eigenaar voor het in de Chinese wateren.

Foto: AFP

Merkel onderscheiden voor steun aan joden

BRUSSEL — Een dag voor ze in Nijmegen een eredoctoraat in ontvangst neemt, kreeg bondskanselier Angela Merkel van Duitsland vandaag in Brussel de Lord Jakobovitsprijs. De organisatie van Europese rabbiën kent die onderscheiding elk jaar toe aan iemand die zich zeer verdienstelijk heeft gemaakt voor de joodse gemeenschap in Europa.

De uitreiking heeft plaats in de Grote Synagoge in Brussel. De rabbiën prijzen de 'voortdurende inspanningen' van Merkel voor harmonie tussen de joodse gemeenschappen in Europa en 'haar vriendschap met de joodse gemeenschap

en haar bijdragen aan de tolerantie en de goede wederzijdse verstandhouding'. De prijs is genoemd naar Immanuel Jakobovits, de in 1991 overleden Britse opperrabbin. Merkel is nog altijd de machtigste vrouw ter wereld. Dat

stelde het Amerikaanse zakentijdschrift *Forbes* in een vandaag gepubliceerde top 100. Merkel staat voor de derde keer op rij aan kop van de jaarlijkse lijst. De afgelopen acht jaar eindigde ze zeven keer op de eerste plek.

De 58-jarige Merkel eindigde een plek hoger dan de Braziliaanse president Dilma Rousseff. Op plek drie staat de Amerikaanse zakenvrouw Melinda Gates, vrouw van Microsoft-oprichter Bill Gates.

Laatste koning Joegoslavië in Servië bijgezet

BELGRADO — Het lichaam van Peter II, de laatste Joegoslavische koning, wordt zondag bijgezet in het mausoleum van de koninklijke familie in de Servische stad Oplenac, ongeveer 100 kilometer ten zuiden van Belgrado.

Ook zijn moeder, koningin Maria, zijn vrouw, koningin Alexandra, en zijn broer Andrej krijgen zondag daar hun laatste rustplaats. De lichamen zijn de afgelopen weken naar Servië overgebracht. Peter II werd in 1934 koning van Joegoslavië, nadat zijn vader, Alexander I, in de Franse havenstad Marseille was vermoord. Omdat hij pas elf jaar was, werd zijn oom Paul regent. Nadat de Britten in 1941 de regent vanwege diens samenwerking met nazi-Duitsland hadden afgezet, werd Peter koning.

Hij bleef aan tot het einde van de monarchie in 1945. Peter heeft nooit troonsafstand gedaan. Hij week met zijn vrouw uit naar Londen. De laatste jaren van zijn leven bracht hij door in de Verenigde Staten. Hij stierf



Foto: Wikipedia

Koning Peter II stierf in 1970 in Los Angeles.

op 47-jarige leeftijd in 1970 in Los Angeles. Peter werd begraven in een Servisch-orthodox klooster in de Amerikaanse staat Illinois

en was daarmee de enige Europese monarch die ooit op Amerikaanse bodem zijn laatste rustplaats had gevonden.

'Overspelige' legercommandant VS geschorst

WASHINGTON — Het Amerikaanse leger heeft de commandant van het militaire trainingscentrum Fort Jackson in de staat South Carolina op non-actief gesteld. Brigadier-generaal Bryan Roberts wordt verdacht van overspel en een 'handgemeen', meldde het leger. Overspel is niet toegestaan in de Amerikaanse krijgsmacht.

Het is niet duidelijk met wie Roberts een affaire had en met welke persoon hij op de vuist ging. Volgens Amerikaanse media raakte de commandant verwikkeld in een 'handgemeen met een andere vrouw, niet zijn echtgenote'. Fort Jackson traint jaarlijks circa 60 procent van

de vrouwen die in dienst treden. De krijgsmacht staat onder grote druk om seksueel misbruik harder aan te pakken. Zo werden onlangs drie officieren verwijderd van hun post, terwijl ze juist deel uitmaakten van programma's om seksueel misbruik

te voorkomen. Een van de verdachten is een luitenant-kolonel die een vrouw zou hebben betast op een parkeerplaats in de buurt van het ministerie van Defensie in Washington.

Het imago van hoge legerofficiëren liep eerder ook al een deuk op door het vertrek van CIA-directeur David Petraeus. Die voormalige bevelhebber van de internationale troepenmacht in Afghanistan ruimde het veld nadat hij een buitenechtelijke affaire had moeten opbiechten.

Doden door aanslagen Irak

BAGDAD — Door bom-aanslagen en gewapende aanvallen zijn in Irak gisteren in totaal meer dan veertig doden gevallen. Zeker elf mensen kwamen gisteravond om het leven door een autobom in Bagdad.

Volgens de politie vond de explosie plaats bij een soennitische moskee in het westen van de Iraakse hoofdstad. De spanningen tussen soennitische en sjiiïtische moslims in Irak lopen steeds hoger op. Maandag vielen bij sectarisch geweld meer dan zeventig doden, vorige week bijna 300.

Rafsanjani uitgesloten van verkiezing Iran

TEHERAN — Akbar Hashemi Rafsanjani mag op 14 juni niet opnieuw meedingen naar het presidentschap van Iran. Dit heeft de Raad van de Wachters van de Grondwet gisteren bepaald.

De gematigde geestelijke Rafsanjani (78), die van 1989 tot 1997 al eens president was, had zich onlangs uitgesproken voor politieke hervormingen in Iran. Daardoor is hij in ongenade gevallen bij de conservatieve clerus. De 78-jarige ligt al langer in de clinch met de ultraconservatieve Iraanse geestelijken. Zo verloor Rafsanjani veel invloed toen hij zich in 2009 schaarde achter een hervormingsgezinde presidentskandidaat, Mir Hossein Mousavi. Later verloor Rafsanjani zijn invloedrijke positie als hoofd van de Raad van Experts, die verantwoordelijk is voor de benoeming van de geestelijk leider van het land. Hij



Foto: AFP

Akbar Hashemi Rafsanjani

zou te hervormingsgezind zijn, luidde toen de kritiek. Tot de acht kandidaten die dit keer wel meedingen naar het presidentschap, behoort Saeed Jalili, die met het Westen over het omstreken Iraanse atoomprogramma onderhandelt. Alle toegestane kandidaten zijn conservatieve hardliners.

Miljoenen Italianen leven in armoede

ROME — Miljoenen Italianen kunnen door geldgebrek hun huis niet goed verwarmen en zijn niet in staat vier keer per week vlees te eten. Dat blijkt uit een rapport van Istat, het Italiaanse bureau voor de statistiek.

In de laatste twee jaar van aanhoudende economische recessie in Italië is het aantal inwoners dat in armoede leeft, verdubbeld tot 8,6 miljoen. Dat is ongeveer 14 procent van de bevolking.

Volgens de cijfers kan meer dan de helft van de bevolking zich geen week vakantie veroorloven. In het

armere zuiden is dat meer dan twee derde van de bevolking. Van de jongeren die de afgelopen drie jaar zijn afgestudeerd, heeft 57,6 procent een baan. Dat is aanzienlijk minder dan het Europese gemiddelde van 77,2 procent.

Uit de cijfers blijkt dat de Italianen steeds meer hun spaargeld aanspreken om nog rond te kunnen komen. In het Zuid-Europese land werd tot nu toe veel gespaard, maar nu ligt het land in dat opzicht achter op Duitsland en Frankrijk. Vooral Zuid-Italianen spreken hun vaak geringe spaargeld aan.

Crash Lion Air door fout bemanning

JAKARTA — Het ongeval vorige maand op het vliegveld van Bali, waarbij een toestel van Lion Air over de landingsbaan schoot en in zee terechtkwam, is waarschijnlijk veroorzaakt door fouten van de bemanning en niet door bijvoorbeeld een windvlaag.

Dat heeft voorlopig onderzoek uitgewezen, aldus de BBC vandaag. Uit het onderzoek blijkt onder meer dat de 24-jarige piloot bij het aanvliegen geen zicht had op de landingsbaan en gedwongen was de knuppel over te dragen aan de co-piloot. Het vliegtuig met ruim honderd passagiers vloog op dat mo-

ment al lager dan bij de landing op dat vliegveld veilig wordt geacht. Een technisch mankement wordt inmiddels uitgesloten. Wonder boven wonder overleefden alle inzittenden de crash. Het toestel kwam enkele tientallen meters uit de kust in laag water terecht en brak.

Australië doodt 10.000 wilde paarden

SYDNEY — Jagers gaan de komende weken tot 10.000 wilde paarden doden in het Australische binnenland. De omstreden operatie is volgens Australische media vandaag begonnen, zo'n 300 kilometer ten westen van Alice Springs.

Het nieuws over de ruiming van de paarden zorgde eerder voor protesten van paardenliefhebbers. Maar volgens de autoriteiten is de jacht nodig. Paarden, maar ook kamelen en ezels, sterven bij duizenden door ge-

brek aan voedsel en water. Ze afschieten zou 'humaner' zijn. De paarden zouden ook 'catastrofale' schade aanrichten aan waterpoelen waaruit ook inheemse dieren drinken. Jagers schieten de paarden dood vanuit helikopters. De jacht duurt naar verwachting tot midden juni. De wilde paarden zijn afstammelingen van de zogeheten Waler-paarden. Dat ras werd gefokt in New South Wales en door het Australische leger gebruikt, onder meer tijdens de Eerste Wereldoorlog.

Brits Lagerhuis keurt homo-huwelijk goed

LONDEN — Het Britse Lagerhuis heeft gisteren ingestemd met de invoering van het homohuwelijk in Engeland en Wales.

161 parlementariërs stemden tegen, voornamelijk leden van premier David Camerons eigen Conservatieve Partij. Bij de coalitie-partner LibDem (Liberaal-Democraten) en de oppositionele socialistische Labour-partij was er bredere steun. De 'wet inzake stellen van hetzelfde geslacht' gaat nu naar het Hogerhuis, aldus de BBC.

Proces kapitein Costa Concordia in juli



Foto: huffingtonpost.co.uk

Schettino is door Italiaanse media omgedoopt tot 'kapitein lafaard'.

GROSSETO — Het proces tegen de Italiaanse kapitein Francesco Schettino van het rampschip Costa Concordia begint op 9 juli in Grosseto. Hij staat terecht voor doodslag en het vroegtijdig verlaten van het schip. Dat meldde het Italiaanse persbureau Ansa vandaag.

Schettino is de afgelopen maanden uitgebreid gehoord. Hij probeerde onder een proces uit te komen. Vorige week zei Schettino nog dat zijn handelwijze 4000 mensen het leven had gered en vroeg hij om een nieuw onderzoek. Het cruiseschip Costa Concordia voer op 13 januari 2012 te dicht langs het Toscaanse eiland Isola del Giglio, sloeg lek op een rots en kapseisde. Schettino zou het schip al hebben verlaten toen de evacuatie van de passagiers nog aan de gang was. Bij de ramp kwamen 32 mensen om het leven. Schettino is door Italiaanse media omgedoopt tot 'kapitein lafaard'. De aanklagers zouden naar verluidt twintig jaar cel willen eisen tegen Schettino. De advocaten van de omstreken kapitein hebben Schettino echter een 'zondebok' genoemd die een 'arbeidsongeval' heeft gehad.

‘Gevoelstemperatuur in Dolomieten naar -20’

Wielrenners in Giro d’Italia maken zich op voor helletochten

IVREA — De Spanjaard Beñat Intxausti heeft gisteren de zestiende etappe van de Ronde van Italië gewonnen. Robert Gesink was de initiator van de kopgroep die in de slotfase ontstond, maar de renner van Blanco kreeg een kleine 2 kilometer voor de streep te maken met materiaalpech. Met een gebroken ketting moest hij zijn drie medevluchters laten gaan. Intxausti klopte in de sprint de Est Tanel Kangert en de Pool Przemyslaw Niemiec.

De leiderstrui blijft in handen van de Italiaan Vincenzo Nibali. Diens landgenoot Mauro Santambrogio kwam op meer dan 2 minuten achterstand binnen en verloor als enige uit de top van het klassement terrein. Hij zakte van de vierde naar de zesde plaats. De Australiër Cadel Evans is tweede op 1.26 van Nibali.

De rit kende een lange vlucht van 22 renners met daarbij de Nederlanders Wilco Kelderman en Pieter Weening. Kelderman bleef met de Italiaan Emanuele Sella en de Amerikaan Danny Pate het langst voorop maar in de laatste klim, op zo’n 20 kilometer van de streep, werd het drietal



Foto: Gazetta

Als de wielrenners dachten dat het gisteren al koud was, staat ze nog wat te wachten.

overvleugeld door de groep met favorieten. Na die helling nam Gesink verrassend het initiatief. Hij kreeg drie man mee en probeerde er

in de slotkilometers nog alleen vandoor te gaan. Pech maakte hem kansloos voor de dagzege. Vandaag besloot de Giro-or-

ganisatie om Gesink de 23 seconden tijdverlies die hij door de pech had opgelopen, kwijt te schelden. Gesink krijgt dezelfde tijd als rit-

winnaar Intxausti en komt daardoor weer terug in de top-10 van de ranglijst. In het klassement heeft de renner van Blanco nu een

achterstand van 7 minuten en 24 seconden op roze trui-drager Vincenzo Nibali.

Vandaag rijdt het peloton van Caravaggio naar Vicenza, een vrijwel vlakke rit. Daarna gaat het richting de Dolomieten. Het meteorologisch bureau Weeronline voorspelt bittere kou, regen en mogelijk sneeuw voor de komende dagen. Met name de etappe op vrijdag, die het peloton voert over de Dolomietenreuzen Gavia en Stelvio, lijkt een hel te worden. “Met de huidige weersverwachting is het onverantwoord die etappe ongewijzigd te laten”, aldus Weeronline. Op de Gavia en de Stelvio kan het vrijdag flink doorsneeuwen. Op de toppen is de temperatuur 13 graden onder nul. “Door een stevige wind daalt de gevoelstemperatuur naar -20. Als de wegen in de klim al begaanbaar zijn, dan zijn de afdalingen levensgevaarlijk”, voorspellen de meteorologen.

De organisatie van de Giro heeft nog geen mededelingen over routewijzigingen gedaan. Eerder deze ronde werd vanwege het noodweer al wel een beklimming uit het parcours gehaald en de rit naar de Galibier in de Franse Alpen werd ingekort.

Götze onzeker voor finale

DORTMUND — De kans dat Mario Götze zaterdag kan spelen in de Champions League-finale van zijn Borussia Dortmund tegen Bayern München is toch weer afgenomen. Gisteren trainde de ster van ‘BVB’ voor het eerst weer met de groep mee, maar tijdens die training had hij wederom problemen met zijn dijbeen. Hij verliet het trainingsveld voortijdig. Götze liep drie weken geleden de blessure op in de tweede halve finale van het kampioenenbal tegen Real Madrid. Vandaag zal er opnieuw een MRI-scan van zijn dijbeen worden gemaakt om te kijken of het om overbelasting of een terugval in het herstel van zijn blessure gaat. In dat laatste geval is het nagenoeg uitgesloten dat Götze tijdig fit is voor de finale op Wembley. Als Götze de finale wel haalt, wordt dat zijn laatste wedstrijd in het shirt van Borussia Dortmund. Hij speelt komend seizoen bij Bayern München.

Luhukay tot 2016 bij Hertha

BERLIJN — Voetbaltrainer Jos Luhukay heeft zijn contract met Hertha BSC tot 2016 verlengd. Dat maakte clubvoorzitter Michael Preetz van de naar de Bundesliga gepromoveerde club gisteren bekend. “Ik heb altijd gezegd dat de beslissing over de trainer het belangrijkste is”, aldus Preetz op de ledenvergadering van de Berlijnse club. Luhukay werd afgelopen seizoen kampioen met Hertha in de Tweede Bundesliga, met een recordaantal van 76 punten. “Ik hoop dat we onze mogelijkheden volgend seizoen maximaal gaan benutten. Dat is ons nieuwe hoofddoel”, zei Luhukay na de laatste speeldag. Het contract van de 49-jarige Limburger liep nog een jaar door.

Diploma voor Van Bronckhorst

ZEIST — Giovanni van Bronckhorst is geslaagd voor zijn trainersopleiding en mag daardoor zelfstandig een club uit het betaald voetbal leiden. Van Bronckhorst is momenteel assistent-trainer van Ronald Koeman en heeft de leiding over Jong Feyenoord. Vandaag had de oud-international een eindgesprek bij de Coach Betaald Voetbal, waarna hij te horen kreeg dat hij geslaagd is. “Het is een prettig gevoel dat ik deze cursus heb afgesloten en een mooi diploma heb behaald”, zegt Gio. “Het was een druk en hectisch jaar voor mij, omdat ik naast mijn werk bij de eerste selectie ook coach was van de beloften en dus de cursus deed, maar bovenal ook erg leerzaam. Ik had al een goed voor gevoel voor vandaag, omdat ik alle opdrachten had behaald, maar ben toch blij dat ik nu de bevestiging heb. Dit is een prachtige afsluiting voor mij van een mooi jaar met Feyenoord.”

Anzhi meldt zich voor Bony

ARNHEM — Anzhi Makhachkala is werk aan het maken van de komst van Wilfried Bony, meldt *Omroep Gelderland*. De club waar Guus Hiddink trainer is, heeft zich gemeld in Arnhem. Dat bevestigt Vitesse-directeur Erwin Kasakowski aan de regionale omroep. Hij noemt het contact met Anzhi ‘serieus’. Aan de Ivoiriaanse topscorer zal het niet liggen. Bony heeft het hele seizoen aangegeven op korte termijn een transfer te willen maken. Als Bony naar Rusland vertrekt is het de vraag of hij Hiddink nog treft. Volgens Russische media is het zeker dat Hiddink na de Russische bekerfinale bij Anzhi vertrekt. Bony wordt ook door een handvol Engelse club gevolgd. Chelsea, Tottenham Hotspur, Liverpool, West Ham United en Aston Villa zijn met hem in verband gebracht.

Strootman bewaakt de orde bij Jong Oranje

DOORWERTH — Op het EK van vorig jaar maakte Kevin Strootman bij het Nederlands elftal van dichtbij mee hoe interne ruzies en frustraties leidden tot een compleet mislukt toernooi. Die ervaringen neemt de 23-jarige middenvelder mee naar het EK dat hij volgende maand met Jong Oranje in Israël speelt.



Foto: Primair

De voorbereiding op het Europees kampioenschap is begonnen voor Jong Oranje met Strootman (4e van links) als aanvoerder.

“Er zijn daar dingen gebeurd waarvan ik probeer te leren. Ik wil zorgen dat die hier nu niet gaan gebeuren”, zegt Strootman, die als aanvoerder binnen én buiten veld een verantwoordelijke rol krijgt van bondscoach Cor Pot. Vorig jaar mocht de PSVer van Bert van Marwijk mee naar het EK in Polen en Oekraïne. Speeltijd kreeg hij echter niet. Strootman schikte zich zonder morren in zijn (bij-)rol, maar zag om zich heen hoe anderen daar meer moeite mee hadden. Inhoudelijk wil hij er niet over uitweiden, maar Strootman erkent dat dit gevaar ook bij Jong Oranje op de loer ligt. Pot heeft een ijzersterke selectie tot zijn beschikking met twaalf A-internationals, maar die zullen in Israël zeker niet allemaal spelen. Vooral op het middenveld is de concurrentie moordend. “Er komen goede spelers op de bank te zitten”, zo be-

seft Strootman. “Het is belangrijk dat iedereen daar goed mee omgaat. Iedereen moet zich schikken in zijn rol, hoe goed je ook bent en hoe moeilijk het ook is. Dat geldt voor alle spelers, ook voor mij. Maar het is allemaal afhankelijk van de prestaties. Als je wint, gaat het bijna altijd goed. Alle jongens die al bij het Nederlands elftal zitten, willen graag met Jong Oranje naar het EK. Dan moet je het daar ook laten zien.” Bij de start van het trainingskamp in Doorwerth kreeg de PSVer van Pot te horen wat die van hem verwacht. “Eigenlijk zijn dat gewoon normale zaken, wat iedere speler van Jong Oranje moet doen. Als aanvoerder probeer ik daar het voortouw in te nemen.”

Strootman benadrukt dat hij niet de enige is die de kar moet trekken bij Jong Oranje. “Stefan de Vrij en Jordy Clasie zijn eerste en tweede aanvoerder bij Feyenoord, Bram Nuytink draagt hier bij Jong Oranje normaal gesproken die band. Er zijn meer jongens die hun verantwoordelijkheid zullen pakken.” Met of zonder band, dat maakt Strootman eigenlijk ook niet zo uit. De achttienvoudig international is op het veld van nature altijd al dwingend en sturend aanwezig. “Ik wil het team op een zo hoog mogelijk niveau zo goed mogelijk helpen. Dat is belangrijker dan aanvoerder zijn. Het gaat erom wat je op het veld laat zien, daar buiten moet je vooral niet te veel willen forceren.”

Debutanten met Oranje mee naar Azië

ZEIST — Bondscoach Louis van Gaal heeft vier debutanten opgeroepen voor de oefentrip van het Nederlands elftal begin juni in Azië. Lerin Duarte (Heracles Almelo), Miquel Nelom (Feyenoord), Dwight Tiendalli (Swansea City) en Jens Toornstra (FC Utrecht) zijn door de keuzeheer voor het eerst opgenomen in de selectie.

Ook doelman Jasper Cillessen van Ajax meldt zich op 29 mei in Hoenderloo bij de groep. Cillessen werd in 2011 al opgeroepen, maar kwam toen niet in actie. Nederland speelt op 7 juni in Jakarta tegen Indonesië, vier dagen later is in Peking China de tegenstander. Van Gaal kan in Azië geen beroep doen op twaalf A-internationals. Zij gaan met Jong Oranje naar het EK onder 21 in Israël, dat in dezelfde periode wordt gehouden. Mede daardoor is in de 21-koppige selec-

tie ook weer een plek voor John Heitinga (Everton), Erik Pieters (PSV) en Ricky van Wolfswinkel (Sporting). Zij ontbraken de laatste maanden om verschillende redenen. Van Wolfswinkel kwam pas één keer in actie voor Oranje. Dat was in augustus 2010 tegen Oekraïne. Van Gaal heeft vijf van de 21 spelers vijf extra dagen vrij gegeven. Jonathan de Guzman, Dirk Kuijt, Robin van Persie, Arjen Robben en Rafael van der Vaart hoeven zich pas op 3 juni in Noordwijk te mel-

den. De volledige selectie: Jasper Cillessen (Ajax), Lerin Duarte (Heracles Almelo), Jonathan de Guzman (Swansea City), John Heitinga (Everton), Daryl Janmaat (Feyenoord), Siem de Jong (Ajax), Dirk Kuijt (Fenerbahçe), Jeremain Lens (PSV), Miquel Nelom (Feyenoord), Robin van Persie (Manchester United), Erik Pieters (PSV), Arjen Robben (Bayern München), Ruben Schaken (Feyenoord), Wesley Sneijder (Galatasaray), Dwight Tiendalli (Swansea City), Jens Toornstra (FC Utrecht), Rafael van der Vaart (HSV), Kenneth Vermeer (Ajax), Ron Vlaar (Aston Villa), Michel Vorm (Swansea City) en Ricky van Wolfswinkel (Sporting CP).

Boonen wil Tour niet fietsen

BRUSSEL — Tom Boonen neemt komende zomer niet deel aan de Ronde van Frankrijk. Zijn teambaas Patrick Lefevere van Omega Pharma - QuickStep had de populairste renner van Vlaanderen graag meegenomen, maar de Belgische kampioen heeft geen zin.

“Hij stond al een tijdje niet meer te springen om naar de Tour te gaan. Het is niet anders. Ik wil hem niet dwingen. Een renner die opziet tegen het drie weken durende evenement, moet je niet forceren”, verklaarde Lefevere. Boonen liet weten vo-

rig jaar al te hebben besloten de Tour links te laten liggen. “Dat ik de perfecte gangmaker zou zijn voor Mark Cavendish vond ik geen argument om hierop terug te komen. De kans dat ik ooit nog zal starten in de Tour is heel klein.”

‘Juve versloeg Ajax in 1996 gedrogeerd’

HILVERSUM — Volgens twee Italiaanse wetenschappers hebben spelers van Juventus in de Champions League-finale van 1996 tegen Ajax zich gedrogeerd. Giuseppe d’Onofrio en Alessandro Donati doen hun verhaal in het NOS-programma *Andere Tijden Sport* dat zondag wordt uitgezonden.

De geruchten dat er bij Juventus, dat de finale na strafschoppen won, sprake was van doping doen al jaren de ronde. D’Onofrio en Donati komen tot hun conclusie na inzage in documenten die in beslag werden genomen tijdens een inval in 1998 op de kantoren van Juventus. De documenten bevatten analyses van bloedmonsters van spelers. D’Onofrio concludeert dat spelers van Juventus ‘iets gebruikten om hun hemoglobine-niveau te verhogen’. “Dat zou epo kunnen zijn”, stelt de wetenschapper. Officieel werd nooit een speler van Juventus positief bevonden. Volgens openbaar aanklager Raffaele

Guariniello, die onderzoek deed naar Juventus, komt dat omdat dopingmonsters die naar het laboratorium in Rome waren gebracht, simpelweg niet werden getest. De voormalig directeur van het inmiddels opgeheven dopinglab in Rome bevestigt in *Andere Tijden Sport* die lezing. Verdediger Sonny Silooy ontbrak in de gewonnen finale van 1995, maar de eindstrijd een jaar later tegen Juventus maakte hij wel mee. In zijn ogen hoort de UEFA de prijs af te pakken van de club uit Italië. “Ik heb hier geen wraakgevoelens over maar als de UEFA die prijs terug zou nemen en aan ons zou geven is dat meer gerechtigt-



Foto: Anshief

Spelmoment uit de finale met vlnr. de Juventus-spelers Paulo Sousa, Pietro Vierchowod, Ciro Ferrara, Antonio Conte en Moreno Torricelli in een fel duel om de bal met Nwankwo Kanu en Edgar Davids.